

MADRID

→ ARCOMADRID

OTRAS CITAS CON EL ARTE / OTHER ART EVENTS

ES/MADRID MAGAZINE

MAR 2024



MADRID



8 FEB > 10 MAR

XIV FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA

DE MADRID

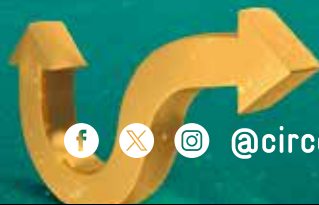
DIRIGIDO POR JORGE BLASS



MAGIA DE CERCA
CONCURSO DE NUEVOS TALENTOS
GALA INTERNACIONAL DE MAGIA
Y DIÁLOGOS MÁGICOS



@circoprice





MADRID



ILUSTRACIÓN /
ILLUSTRATION:
MARÍA SIMAVILLA

Redacción / Editor:
Sílvia Roba

Diseño y maquetación /
Design and Layout:
Ricardo Bazo, Víctor Castro

Versión en inglés /
English Version:
Anne-Lise Leclerc, Judith
Grayland, Katie Woods

Producción / Production
Assistant: Carmen Ramos

Ilustraciones de interior /
Illustrations by Violeta Recio
& Julián Polvorinos

- 04. ARCOMADRID 2024
- 08. OTRAS CITAS CON EL ARTE
OTHER ART EVENTS
- 14. EXPOSICIONES
EXHIBITIONS
- 26. ESCENARIOS
ON STAGE
- 44. COMER Y BEBER
FOOD AND DRINK
- 52. CIEN POR CIEN MADRID
ONE HUNDRED PERCENT MADRID
- 60. RODADO EN MADRID
FILMED IN MADRID
- 62. EVENTOS
EVENTS
- 66. MÚSICA
MUSIC
- 70. DEPORTES
SPORTS
- 72. NIÑOS
KIDS
- 76. PRÓXIMAMENTE
COMING SOON
- 78. MUSEOS
MUSEUMS
- 82. DIVERSIÓN
ENTERTAINMENT
- 84. OCIO
LEISURE
- 86. DATOS ÚTILES
USEFUL INFORMATION

Edita: Madrid Destino Cultura Turismo y Negocio, S.A.
Conde Duque, 9-11, 28015 Madrid
Tel: 91 578 77 58
Email: infousuarios@esmadrid.com
Publicidad: publicidad@esmadrid.com

Toda la programación que aparece en estas páginas está sujeta a
posibles cambios / All of the events that appear in these pages are
subject to change.



Imprime: Palgraphic.
Más información: www.esMADRID.com
© Madrid Destino Cultura Turismo y Negocio 2024.
Todos los derechos reservados.
Depósito legal: M. 35.745-1981

ARCO MADRID 2024

Habrá que mirar bien. Porque de eso se trata: conocer, descubrir, dejarse seducir por todo aquello que reúne, del 6 al 10 de marzo, la Feria Internacional de Arte Contemporáneo de Madrid. Este año, el Caribe es el gran protagonista.

You'll need to look closely, because that's what it's all about: learning, discovering and letting yourself be seduced by everything you see at Madrid's Contemporary Art Fair, which will be held from 6 to 10 March. This year, the Caribbean plays a starring role.

Una experiencia artística de primer nivel. Así será la 43ª edición de la Feria Internacional de Arte Contemporáneo de Madrid, todo un referente para la visibilidad y exploración de los artistas que, cada año, apuesta por potenciar el conocimiento y fomentar un mercado activo. En total serán 207 galerías, procedentes de 36 países, las participantes, de las cuales 172 integran el **Programa General**, auténtico eje vertebrador de la feria, que en este 2024 incorpora como tema de investigación *La orilla, la marea, la corriente: un Caribe oceánico*. Esta sección, comisariada por Carla Acevedo-Yates y Sara Hermann, propone, a partir de una cuidadosa selección, una lectura posible de la compleja y fecunda intersección entre la tierra y el mar que se plantea desde y hacia la orilla. En un espacio especialmente diseñado por Ignacio G. Galán, Arantza Ozaeta y Álvaro Martín Fidalgo, participarán 19 galerías como Hutchinson Modern & Contemporary, Monique Meloche, Patron, Praise Shadows Art Gallery, Tern Gallery, Espacio Mínimo o Helga de Alvear.

A first-class experience is what the 43rd edition of Madrid's International Contemporary Art Fair has in store for us. Year after year, the event—a benchmark for exploring and giving visibility to artists—aims to broaden knowledge and foster market activity. 207 galleries from 36 different countries will be taking part, 172 of them in the **General Programme**, the backbone of the fair. This year, it will include the theme *The Shore, The Tide, The Current: An Oceanic Caribbean*. Curated by Carla Acevedo-Yates and Sara Hermann, the section features a carefully chosen selection of works presenting a possible interpretation of the complex and fertile intersection between the land and the sea, which is considered heading towards and away from the shore. In a space designed especially by Ignacio G. Galán, Arantza Ozaeta and Álvaro Martín Fidalgo, a total of 19 galleries will take part, including Hutchinson Modern & Contemporary, Monique Meloche, Patron, Praise Shadows Art Gallery, Tern Gallery, Espacio Mínimo and Helga de Alvear.

Opening volverá a ser el espacio de descubrimiento de nuevas propuestas en ARCOmadrid. La selección de Yina Jiménez Suriel y Cristina Anglada representará la apuesta del joven galerismo internacional con la participación de 16 galerías, como Artbeat, Blue Velvet, Eins Gallery, Espacio Continuo, Fermay, Hatch, Pradiauto, Remota, Sissi Club y The Space Art Gallery, que participan por primera vez, a las que se suma, entre otras, HOA, ganadora del Premio Opening en la última edición.

La sección *Nunca lo mismo. Arte latinoamericano* contribuirá a reforzar la investigación en torno a la creación latinoamericana y su relación con todos los agentes presentes en la feria. Comisariada por Manuela Moscoso y José Esparza Chong Cuy, estará formada por una selección de artistas procedentes de Latinoamérica de la mano de 12 galerías como A Gentil Carioca, Jaqueline Martins, _Vigilgonzales, Isla Flotante, Millan, N.A.S.A.L. y Proyectos Ultravioleta.

Once again, **Opening** will be a space in which to discover fresh offerings at ARCOmadrid. Curated by Yina Jiménez Suriel and Cristina Anglada, it will showcase the event's support of young international galleries. 16 of them will be taking part in total, including first-time participants Artbeat, Blue Velvet, Eins Gallery, Espacio Continuo, Fermay, Hatch, Pradiauto, Remota, Sissi Club and The Space Art Gallery, as well as HOA, which won the Opening Award at the last edition.

The section *Never the Same: Latin American Art* will help promote exploration of Latin American creation and its ties to all of the fair's stakeholders. Curated by Manuela Moscoso and José Esparza Chong Cuy, it will feature a selection of artists from Latin America who are represented by 12 different galleries, including A Gentil Carioca, Jaqueline Martins, _Vigilgonzales, Isla Flotante, Millan, N.A.S.A.L. and Proyectos Ultravioleta.

→ Ifema Madrid
Avda. del Partenón, 5
⇨ FERIA DE MADRID

Solo profesionales /
Professionals only:
Miér / Wed 11-20h;
Jue / Thur 12-20h;
Vier / Fri 12-15h;

Profesionales y público /
Professionals and the
general public:
Vier / Fri 15-20h;
Sáb / Sat 12-20h;
Dom / Sun 12-18h

DESDE / FROM 40€
ifema.es/arco

01. Mónica de Miranda
02. Mariana Vassileva
03. Pilar Aymerich
04. Alfredo Londaibere



01



02



03



04

OTRAS CITAS CON EL ARTE OTHER ART EVENTS

En la Semana del Arte de Madrid confluyen otras ferias y salones de arte contemporáneo que nos van a permitir estar al tanto de las últimas corrientes creativas. ¡Toma nota! Vas a tener que cuadrar muy bien tu agenda para no perderte nada.

During Art Week in Madrid, there are also other contemporary art fairs and shows which keep us up to date on all the latest creative trends. Make a note! You'll need to plan your schedule carefully to make sure you don't miss out.



01

ART MADRID' 24

6-10 MAR

→ Galería de Cristal.
Palacio de Cibeles

Montalbán, 1
📍 BANCO DE ESPAÑA

Miér-dom / Weds-Sun
11-21h

DESDE / FROM 15,99€
art-madrid.com

01. Manu Iranzo

02. Isabel Ruiz

Las tendencias artísticas más innovadoras del panorama actual convergen en esta gran feria de arte contemporáneo que alcanza su 19ª edición convertida en una plataforma esencial para promover el coleccionismo. En esta ocasión conforman el Programa General 36 galerías, 25 españolas y once internacionales, entre ellas Banditrazos Gallery y Gallery Tableau (Seúl), Galerie One y Loo & Lou Gallery (París) y Kleur Gallery (Santiago de Chile), que participan por primera vez. Todas las propuestas, seleccionadas por la experimentación y la pluralidad de sus discursos estéticos, convertirán la Galería de Cristal en una ventana abierta hacia las corrientes más rompedoras. Habrá, además, un Programa Paralelo, con *performances*, lecturas y un espacio para creadores emergentes.

The most innovative artistic movements of today come together at this major contemporary art fair, now in its 19th edition, which has become a key platform for promoting collecting. This year, the General Programme features 36 galleries—25 from Spain and 11 from other countries—including first-time participants Banditrazos Gallery and Gallery Tableau (Seoul), Galerie One and Loo & Lou Gallery (Paris), and Kleur Gallery (Santiago de Chile). The pieces, chosen for the experimental and varied nature of their aesthetic discourses, will turn Glass Gallery into a showcase for today's most groundbreaking trends. There will also be a Parallel Programme with performance art, readings and a space for emerging creators.



02



01



02



03



04

JUSTMAD

7-10 MAR

→ Palacio Neptuno

Cervantes, 42
 ☞ ESTACIÓN DEL ARTE /
 ANTÓN MARTÍN

Jue / Thur 11-15h
 (VIP y profesionales /
 VIPs and professionals)
 & 15-21h (público general
 / general public);
 Vier-sáb / Fri-Sat 11-21h;
 Dom / Sun 11-19h

DESDE / FROM 12€
 justmad.es

En su 15ª edición, JustMad continúa con la firme misión de dar a conocer nuevos proyectos galerísticos y, sobre todo, a aquellos creadores que lideran actualmente el escenario artístico contemporáneo. Una feria que se define como “un lugar para el descubrimiento”, y que, año tras año, demuestra ser un eficaz localizador de valores emergentes. “Nuestro reto es seguir siendo un espacio para el aprendizaje, el acompañamiento y trampolín de galerías y artistas”, asegura su director Óscar García García. Cuarenta y cuatro expositores conforman el Programa General, Solo Project y Just Latam, una sección llamada a recuperar el importante vínculo con el arte latinoamericano.

The 15th edition of JustMad will remain true to the fair's mission of presenting new galleries and, in particular, creators at the forefront of the contemporary art scene. The event defines itself as “a place for discovery”, and year after year it has proven itself to be effective at finding talented up-and-comers. “Our challenge is to continue to be a space for the education and support of galleries and artists, as well as a springboard for them”, says its director, Óscar García García. 44 exhibitors will be featured in the General Programme, the Solo Project and Just Latam, a section which aims to recover our important ties to Latin American art.

Un espacio para explorar los lenguajes más frescos, integrar diferentes códigos estéticos y encontrar nuevas tendencias en el mundo del arte. Así es esta feria en la que es posible encontrar artistas emergentes, de media carrera y, entre ellos, algunos grandes nombres de la escena contemporánea internacional. Después de siete ediciones, UVNT ha madurado y evolucionado y, en su nueva ubicación, abre ahora sus puertas para seguir postulándose como una cita imprescindible. Más de 30 galerías nacionales e internacionales tienen como objetivo reflejar, como cada año, las corrientes artísticas actuales y seguir manteniendo la vitalidad e innovación que han sido parte del ADN de este gran encuentro desde sus inicios.

This fair is a space for exploring the freshest languages, integrating different aesthetic codes and discovering new trends in the art world. It's a place where you can find both emerging and mid-career artists, including some big names on the international contemporary scene. With seven editions under its belt, UVNT has matured and evolved, and from this new location it will continue to position itself as a can't-miss event. Over 30 national and international galleries will be taking part with the aim, as in previous years, of reflecting the art trends of today and preserving the vitality and innovation which have been part of this fantastic event's DNA since its creation.

UVNT ART FAIR

7-10 MAR

→ Matadero Madrid

Paseo de la Chopera, 14
 ☞ LEGAZPI

Jue / Thur 16-22h;
 Vier / Fri 12-21h;
 Sáb / Sat 11-21h;
 Dom / Sun 11-19h

DESDE / FROM 11,25€
 urvanity-art.com

01. Taquen
 02. Luis Carballo
 03. Horacio Quiroz
 04. Damien Cifelli

HYBRID ART FAIR

7-10 MAR

→ Hotel Petit Palace Santa Bárbara

Plaza de Santa Bárbara, 10
 ➡ ALONSO MARTÍNEZ / COLÓN

Jue / Thur 11-21h;
 Vier / Fri 11-20h;
 Sáb / Sat 11-21:30h;
 Dom / Sun 11-20:30h

DESDE / FROM 12,50€
 hybridart.es

01. Rocío Bueno
 02. Chelonia Mydas

En su octava edición, este encuentro de arte contemporáneo, diferente y disruptivo, continúa centrado en presentar propuestas experimentales e instalaciones *site-specific*. ¿Y cómo lo hace? Transformando las habitaciones del céntrico hotel madrileño en pequeñas galerías de arte. En total participan más de 30 expositores de distintos puntos de España y de países como Austria, Alemania, Suecia, Países Bajos, Canadá, Perú, Ecuador y Japón. El programa *Displace* está formado por 13 proyectos efímeros de creadores independientes en los lugares de tránsito de la feria. La realidad y el mundo virtual, la reivindicación de la mujer en el arte y la naturaleza son algunos de los temas de las obras.

In its 8th edition, this alternative, disruptive art fair will continue to focus on presenting experimental work and site-specific installations by transforming the rooms of the centrally located Madrid hotel into little art galleries. Over 30 exhibitors from different parts of Spain and countries like Austria, Germany, Sweden, the Netherlands, Peru, Ecuador and Japan will be taking part. The programme *Displace* consists of 13 transient projects by independent creators which are exhibited in the fair's walkways and passages. Their themes include reality and the virtual world, championing the role of women in art, and nature.

Bienvenidos a la única feria de arte moderno y contemporáneo de los grandes maestros del siglo XX, un auténtico salón de descubrimientos, con obras que salen de los museos para convertirse en piezas de deseo de los grandes coleccionistas. Por primera vez, SAM ofrece al público, en el espacio central de la feria, una exposición, *El Arte Inevitable. Orígenes y correspondencias*, comisariada por el artista multidisciplinar y *art-curator* del salón Jaime Vallaure, que contará con piezas arqueológicas de la cultura íbera, egipcia, griega y romana hasta llegar a la etapa del románico. Estas piezas convivirán con obras de artistas modernos y contemporáneos de las galerías participantes.

Welcome to the only modern and contemporary art show devoted to the great masters of the 20th century. This veritable showroom of discovery brings works out of the confines of museums, transforming them into objects of desire for major collectors. For the first time, SAM will host an exhibition for visitors in its central space: *Inevitable Art. Origins and Connections*. Curated by multidisciplinary artist Jaime Vallaure—the show's art curator—it will feature archaeological pieces from the Iberian, Egyptian, Greek and Roman cultures up to the Romanesque Art period, displayed alongside works by modern and contemporary artists from the participating galleries.

SAM

6-10 MAR

→ Fundación Carlos de Amberes

Claudio Coello, 99
 ➡ NÚÑEZ DE BALBOA

Miér-dom / Weds-Sun
 11:30-21h

DESDE / FROM 10€
 feriasam.com

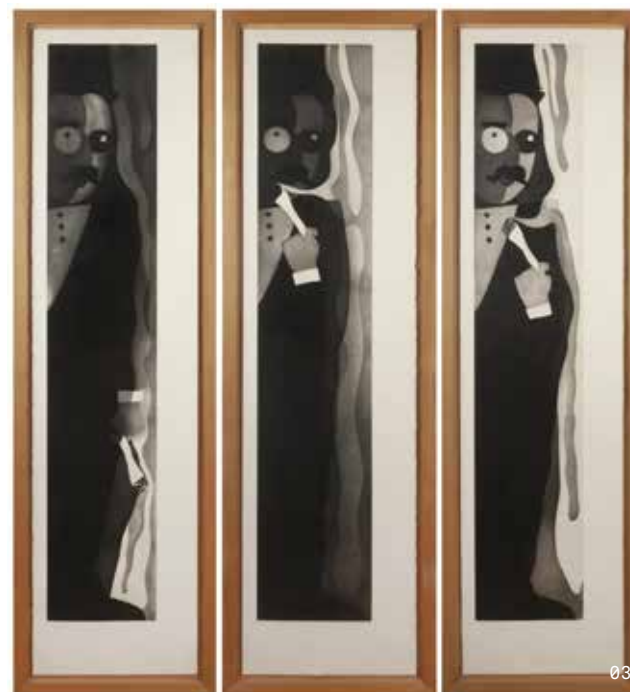
03. Eduardo Arroyo
 04. Salvador Dalí



01



02



03



04

FLECHA

HASTA / UNTIL 17 MAR

→ Centro Comercial Arturo Soria

Arturo Soria, 126

ARTURO SORIA

Mar-sáb / Tues-Sat 10-21h;

Dom / Sun 11-20h

GRATIS / FREE

flecha.es

Nacida hace 34 años, la Feria de Liberación de Espacios Comerciales se mantiene firme en su objetivo fundacional: “democratizar” el arte y hacer accesible y asequible al gran público el trabajo de los artistas. En esta ocasión, FLECHA presenta más de 300 obras de diferentes disciplinas creadas por 57 artistas, entre los que destacan Antonio López, Eduardo Vega de Seoane, Curiá, Luis Kerch o Pablo Ochoa de Olza. Durante esta edición, los asistentes podrán disfrutar de la realización de un mural en directo, conocer con todo detalle la exposición acompañados por algunos de los artistas gracias a las nuevas audioguías y participar en talleres gratuitos impartidos por los propios autores.

First held 34 years ago, this fair devoted to “freeing up” commercial spaces for the exhibition and sale of art remains firmly committed to its initial objective: “democratising” art and making artists’ work accessible to and affordable for the public. This year, FLECHA will present over 300 works from a range of disciplines which were created by 57 artists including, most notably, Antonio López, Eduardo Vega de Seoane, Jesús Curiá, Luis Kerch and Pablo Ochoa de Olza. In this edition, visitors will be able to watch a mural being produced right in front of them, become intimately acquainted with the exhibition accompanied by the artists themselves—thanks to new audio guides—and take part in free workshops offered by the creators.



GRACIAS AL MECENAZGO DE LA
FUNDACIÓN MARÍA CRISTINA MASAVEU PETERSON

JULIA
JAUME PLENSA

20.12.18 - 20.12.24
Plaza de Colón



FUNDACIÓN MARÍA CRISTINA MASAVEU PETERSON



EXPOSICIONES EXHIBITIONS

Toda la programación que aparece en estas páginas está sujeta a posibles cambios. Es recomendable comprobar horarios, información práctica y normativas de acceso en las respectivas webs o en esmadrid.com

All of the events that appear in these pages are subject to change. It is advisable to check opening times, general info and visitor guidelines on the relevant website or at esmadrid.com



EL REALISMO ÍNTIMO DE ISABEL QUINTANILLA / ISABEL QUINTANILLA'S INTIMATE REALISM

HASTA / UNTIL 2 JUN

→ Museo Nacional Thyssen-Bornemisza

El museo dedica por primera vez una exposición monográfica a una artista española, Isabel Quintanilla (1938-2017), figura fundamental del realismo contemporáneo.

The museum's first-ever monographic exhibition devoted to a female Spanish painter focuses on Isabel Quintanilla (1938-2017), a key figure in contemporary realism.

Paseo del Prado, 8
📍 BANCO DE ESPAÑA

Mar-vier y dom / Tues-Fri & Sun 10-19h;
Sáb / Sat 10-21h

13€
museothyssen.org

01. Isabel Quintanilla, Verano, 1992. Óleo sobre lienzo, 138,5 x 109 cm. Colección Museo de Arte Contemporáneo del País Vasco. Artium Museo, Vitoria-Gasteiz. © Isabel Quintanilla, VEGAP, Madrid, 2024.



CHAGALL. UN GRITO DE LIBERTAD / A CRY OF FREEDOM

HASTA / UNTIL 5 MAY

→ Fundación MAPFRE.
Sala Recoletos

Paseo de Recoletos, 23
📍 COLÓN

Lun / Mon 14-20h;
Mar-sáb / Tues-Sat 11-20h;
Dom y fest / Sun & Hols 11-19h

5€ (Lun gratis / Mon free)
fundacionmapfre.org

01. Marc Chagall, Commedia dell'arte, 1959. Técnica mixta sobre lienzo, 255 x 400 cm. Adolf und Luisa Haeuser-Stiftung für Kunst- und Kulturpflege, Hattersheim am Main (Alemania). © Marc Chagall / VEGAP, Madrid, 2024.

Marc Chagall (1887-1985), cuya vida atravesó dos guerras mundiales y un exilio, dejó un legado profundamente anclado en la historia del siglo XX. Encarnación del desarraigo y de la migración, como tantas figuras de su obra, el artista transitó por el mundo al albur de las convulsiones de su siglo, desde su infancia en la Rusia blanca hasta Francia, de Alemania a Palestina y de Estados Unidos a México, hasta instalarse junto al Mediterráneo. Esta exposición presenta la obra del artista a la luz de los hechos históricos de los que fue testigo directo, convirtiéndose así en la primera lectura completa de su producción desde la perspectiva de sus tomas de postura y su compromiso sociopolítico de cariz humanista.

Marc Chagall (1887-1985), an artist who survived two world wars and being exiled, left a legacy of works deeply rooted in 20th-century history. Like many of the figures in his pieces, he himself embodied the concepts of uprooting and migration: he lived his life at the mercy of his tumultuous century, from his childhood in the Pale of Settlement to his time in France, Germany, Palestine, the USA and Mexico, before finally moving close to the Mediterranean Sea. This exhibition presents the artist's work through the lens of the historical events he lived through, making it the first comprehensive look at his artworks from the perspective of the stances he adopted and his commitment to social policy with a humanist bent.



01. Kodachrome, 1983. Foto: Jordi Socías. / 02. Joaquín Sorolla y Bastida. La primavera o Labradora valenciana, (h. 1900). © Museo de Bellas Artes de Valencia.

01 / JORDI SOCÍAS.

AL FINAL DE LA ESCAPADA /
BREATHLESS

HASTA / UNTIL 21 ABR / APR

→ Sala Canal de Isabel II

Nacido en 1945 y de formación autodidacta, Jordi Socías ha sido testigo excepcional de un cambio de siglo, además de fundador de la Agencia COVER—que, inspirándose en Magnum, aportó una nueva visión en el fotoperiodismo español—, y editor de importantes publicaciones. Esta exposición desgrana la trayectoria del fotógrafo barcelonés, maestro del retrato y observador universal, con una selección de trabajos desde mediados de los años setenta a la actualidad, algunos de ellos inéditos hasta la fecha.

Born in 1945 and self-taught, Jordi Socías was an extraordinary observer of the turn of the century in addition to founding COVER—an agency modelled on Magnum Photos which brought a new vision to Spanish photo-journalism—and editing important publications. This exhibition takes an in-depth look at

the life and work of the Barcelona photographer, a master of the portrait and universal observer, featuring a selection of his pieces from the mid-1970s to the present, some of which have never before been seen.

Santa Engracia, 125
↻ RÍOS ROSAS

Mar-sáb / Tues-Sat 11-
20:30h; Dom / Sun 11-14h

GRATIS / FREE
comunidad.madrid

02 / LA COLECCIÓN DEL
MUSEO DE BELLAS ARTES DE
VALENCIA, ENTRE EL BOSCO
Y SOROLLA / THE COLLECTION
OF THE MUSEUM OF BELLES
ARTS DE VALÈNCIA, FROM
BOSCH TO SOROLLA

HASTA / UNTIL 14 JUL

→ Fundación María
Cristina Masaveu
Peterson

En total, un centenar de obras maestras pertenecientes a la colección del museo valenciano componen esta muestra,

que abarca un amplio periodo, desde la Edad Media hasta principios del siglo XX. Entre otras, podremos ver en esta exposición obras de Gherardo Starnina, Joan de Joanes, El Bosco, José de Ribera, Rubens, los Ribalta, los Benlliure o Joaquín Sorolla.

One hundred masterpieces from the collection of the Museum of Fine Arts of Valencia comprise this exhibition, which spans the period from the Middle Ages to the early 20th century. Among the works displayed are pieces by Gherardo Starnina, Vicente Juan Masip, Bosch, José de Ribera, Rubens, the Ribaltas, the Benlliures and Joaquín Sorolla.

Alcalá Galiano, 6
↻ COLÓN / ALONSO MARTÍNEZ

Mar-vier / Tues-Fri
11-20h; Sáb / Sat 10-20h;
Dom y fest / Sun & Hols
10-15h

GRATIS / FREE
(bajo reserva previa /
prior reservation needed)
fundacioncristinamasaveu
.com



TEATRO ESPAÑOL
Desde 1583

Marzo

T
+

23
24

Run baby run

De Fátima Delgado

Dirección Jana Pacheco

..

22 febrero ~ 24 marzo
Sala Margarita Xirgu



Manual para armar un sueño

La Zaranda

De Eusebio Calonge

Dirección Paco de la Zaranda

..

28 febrero ~ 17 marzo
Sala Principal



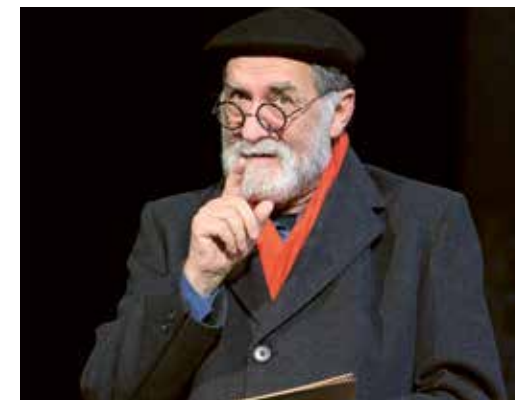
La lucha por la vida

De Pío Baroja

Dirección Ramón Barea

..

21 marzo ~ 14 abril
Sala Principal





01 / MADRID DESIGN FESTIVAL 24

HASTA / UNTIL 31 MAR

→ Fernán Gómez. Centro Cultural de la Villa

Los entornos de creación alternativos, la fuerza unificadora del diseño y el diálogo entre profesionales, empresas e instituciones son los pilares de esta nueva cita con más de 50 exposiciones. Entre ellas, las del Fernán Gómez. Centro Cultural de la Villa: *Miguel Milá. Diseñador (pre)industrial*, con más de 150 piezas, planos y dibujos originales; *Castilla La Mancha diseña: Volver a la esencia*, que reúne lo mejor del diseño y de la artesanía de esta comunidad, y *Sillas: Iconos del diseño moderno*, que presenta una selección de los fondos de la Alexander von Vegesack Collection.

Alternative creation environments, the unifying power of design, and exchange between professionals, companies and institutions are the key focuses of this new edition which will feature over 50 exhibitions. Among them are some particu-

larly outstanding displays at Fernán Gómez - Centro Cultural de la Villa: *Miguel Milá: (Pre-) Industrial Designer*, with more than 150 pieces; *Castilla La Mancha Designs: Back to the Essence*, which brings together the best of the region's design and craftsmanship; and *Chairs: Icons of Modern Design*, which presents a selection of pieces from the Alexander von Vegesack Collection.

Plaza de Colón, 4
📍 COLÓN

Mar-dom / Tues-Sun 10-21h

GRATIS / FREE
teatrofernangomez.es

02 / ANTONI TÀPIES. LA PRÁCTICA DEL ARTE / THE PRACTICE OF ART

HASTA / UNTIL 24 JUN

→ Museo Reina Sofía

Planteadas a modo de retrospectiva, esta exposición, que sirve para conmemorar el centenario del nacimiento del que ha sido uno de los artistas fundamen-

tales del siglo XX, nos permite volver a vincular piezas que durante mucho tiempo han permanecido dispersas y aisladas de los momentos creativos en los que surgieron. El amplio conjunto de obras nos ofrece una nueva oportunidad de revisar una carrera que se resiste a ser descifrada.

Designed as a retrospective, this exhibition marks the 100th anniversary of the birth of one of the 20th century's key artists and allows us to perceive connections between works which were, for a long time, scattered and isolated from the creative periods in which they were produced. The variety of pieces displayed gives us a new opportunity to revisit a career that defies categorisation.

Santa Isabel, 52
📍 ESTACIÓN DEL ARTE / ATOCHA

Lun y miér-sáb /
Mon & Weds-Sat 10-21h;
Dom / Sun 10-14:30h

12€
museoreinasofia.es

02. Antoni Tàpies. Gran pintura, 1958. Óleo con polvo de mármol y arena sobre lienzo. 200,7 x 262,9 cm. Solomon R. Guggenheim Museum, Nueva York.

01. Christer Strömholm. Palma de Mallorca, 1959. Impresión posterior. N. inv. 0079-10. © Christer Strömholm Estate. / 02. Manuel Pertegaz. Vestido de cóctel de Cayetana Fitz-James Stuart, XVIII duquesa de Alba. / 03. Man Ray. Nueva York 17. Concedido en 1917. Fundido en 1966. Plata Maciza. Colección Marion Meyer. Association Man Ray, París. © Man Ray 2015 Trust / VEGAP, 2024. Fotografía de obra. © Marc Dornage. Cortesía de Association Internationale Man Ray París.

01 / CHRISTER STRÖMHOLM HASTA / UNTIL 5 MAY

→ Fundación MAPFRE. Sala Recoletos

Christer Strömholm (1918-2002) plasmó lo que le rodeaba en imágenes en blanco y negro que hacen gala de su integridad, su humor discreto y una estética muy personal. Con su inconfundible sensibilidad al sufrimiento humano, supo orientar la fotografía en una nueva dirección.

Christer Strömholm (1918-2002) captured his milieu in black and white pictures which reflect his integrity, subtle humour and highly personal aesthetic. With his unmistakable sensitivity to human suffering, he led photography in a new direction.

Paseo de Recoletos, 23
📍 COLÓN

Lun / Mon 14-20h; Mar-sáb / Tues-Sat 11-20h; Dom y fest / Sun & Hols 11-19h

5€ (Lun gratis / Mon free)
fundacionmapfre.org

02 / LA MODA EN LA CASA DE ALBA / FASHION IN THE HOUSE OF ALBA

HASTA / UNTIL 31 MAR

→ Palacio de Liria

Comisariada por Lorenzo Caprile y Eloy Martínez de la Pera, esta exposición recorre dos siglos de belleza para confrontar piezas de Alta Costura con la genialidad de artistas como Federico de Madrazo o Ignacio Zuloaga.

Curated by Lorenzo Caprile and Eloy Martínez de la Pera, the exhibition looks back on two centuries of beauty, juxtaposing haute couture pieces with works by brilliant artists such as Federico de Madrazo and Ignacio Zuloaga.

Princesa, 20
📍 VENTURA RODRÍGUEZ / PLAZA DE ESPAÑA

Lun / Mon 10-13:30h;
Mar-dom / Tues-Sun 10-13:30h & 16-18:45h

10€
palaciodeliria.com

03 / SURREALISMOS. LA ERA DE LA MÁQUINA / SURREALISM. THE ERA OF THE MACHINE

HASTA / UNTIL 14 ABR / APR

→ Fundación Canal. Sala Mateo Inurria 2

Tras la primera Guerra Mundial, el mundo ha cambiado. En una Europa devastada, el foco de las vanguardias se traslada al “nuevo mundo”, a Nueva York. Allí los artistas encuentran un nuevo referente en una sociedad más moderna: la máquina.

The world has changed since WWI. In a devastated Europe, the “new world”, specifically New York, becomes the new hub of the avant-garde. There, in a more modern society, artists find a new focal point: the machine.

Mateo Inurria, 2
📍 PLAZA DE CASTILLA

Lun-mar, jue-dom y fest / Mon-Tues, Thur-Sun & Hols 11-20h; Miér / Weds 11-15h

GRATIS / FREE
fundacioncanal.com



01/ LOVING THE ALIEN

HASTA / UNTIL 28 ABR / APR

→ La Casa Encendida

Una exposición que invita a reconsiderar los límites de nuestros cuerpos e imaginar posibles metamorfosis a través de la obra de Sandra Mujinga, Ovaraci, Mari Katayama y Anne Duk Hee Jordan.

This exhibition featuring works by Sandra Mujinga, Ovaraci, Mari Katayama and Anne Duk Hee Jordan invites us to reconsider our bodies' limits and imagine possible metamorphoses.

Ronda de Valencia, 2
 ↳ EMBAJADORES / LAVAPIÉS

Mar-sat / Tues-Sat 10-20:45h; Dom / Sun 10-15:45h

GRATIS / FREE
 lacasaencendida.es

02 / JOSÉ LUIS ANTES DE LÓPEZ VÁZQUEZ / JOSÉ LUIS BEFORE LÓPEZ VÁZQUEZ

14 MAR-30 JUN

→ Espacio Cultural Serrería Belga

Con piezas nunca vistas que nos muestran la pasión oculta del actor, el coleccionismo de arte, y su faceta como escenógrafo.

This exhibition brings together never-before-exhibited pieces relating the actor's secret passion: art collection, as well as to his lesser-known facet as set designer.

Alameda, 15
 ↳ ESTACIÓN DEL ARTE

Lun-vier / Mon-Fri 11-20h; Sáb / Sat 12-20h; Dom / Sun 12-18h

GRATIS / FREE
 serreria-belga.es

03 / EL MURO DE BERLÍN. UN MUNDO DIVIDIDO / THE BERLIN WALL. LIVING IN A DIVIDED WORLD

→ Fundación Canal. Sala Castellana 214

La exposición traza la historia de este icono nacido en pleno estallido de la Guerra Fría: un conflicto global entre capitalismo y comunismo.

The exhibition traces the history of this infamous structure erected in the midst of the Cold War: a global clash between capitalism and communism.

Paseo de la Castellana, 214
 ↳ PLAZA DE CASTILLA

Lun y miér-dom / Mon & Weds-Sun 10-22h

DESDE / FROM 11,80€
 theberlinwall.com

01. Ovaraci. Foto La Casa Encendida, Maru Serrano. / 02. Escenografía de Leyendas de una vida, José Luis López Vázquez. Fondo del Museo Nacional del Teatro (Almagro).

eme21mag

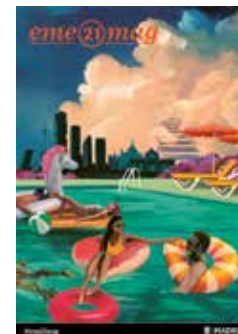
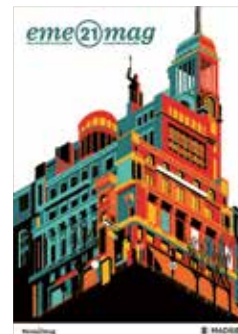
REVISTA CULTURAL ILUSTRADA DE MADRID

Consíguela gratis en los puntos de distribución habituales

© eme21mag

✉ @eme21mag

#eme21mag





01 / NOEMÍ IGLESIAS BARRIOS. LOVE ME FAST

HASTA / UNTIL 28 ABR / APR

→ Museo Nacional
Thyssen-Bornemisza

En *Love Me Fast* la artista asturiana nos habla del amor romántico en una época dominada por las redes sociales, un amor idealizado en un plano de felicidad consumista, confrontado con esas relaciones tóxicas que tan a menudo se producen.

In *Love Me Fast* the artist from Asturias reflects on romantic love in the age of social media, an idealised love comparable to consumer happiness, juxtaposed with the toxic relationships that often arise.

Paseo del Prado, 8
✦ BANCO DE ESPAÑA

Lun / Mon 12-16h;
Mar-dom / Tues-Sun 10-19h

13€
(Lun gratis / Mon free)
museothyssen.org

02 / PERIFERIA DE LA NOCHE / PERIPHERY OF THE NIGHT

HASTA / UNTIL 7 ABR / APR

→ Matadero Madrid

Una exposición del artista y cineasta de origen tailandés Apichatpong Weerasethakul, quien, a partir de trece piezas audiovisuales de creación propia, construye una atmósfera única en la que sumergirse y viajar a ese universo del que nacen todas sus películas.

In this display, Thai-born artist and filmmaker Apichatpong Weerasethakul uses thirteen of his own audiovisual pieces to create a unique atmosphere which transports us to and immerses us in the universe that lies at the root of all of his films.

Paseo de la Chopera, 14
✦ LEGAZPI

Mar-jue / Tues-Thur 17- 21h;
Vier-dom y fest /
Fri-Sun & Hols 12-21h

GRATIS / FREE
mataderomadrid.org

03 / ROBERTA GONZÁLEZ. UNA PEQUEÑA COLECCIÓN MADRILEÑA / A SMALL MADRID COLLECTION

→ Museo de Arte
Contemporáneo

Retrospectiva de la artista franco-española, desde sus dibujos infantiles hasta los años 70. Su obra responde tanto a las características del entorno artístico de la época como al impulso de una personalidad propia.

This retrospective on the Franco-Spanish artist looks at her work from childhood to the 1970s. It reflects both the characteristics of the artistic milieu of the times and the driving force of her own personality.

Conde Duque, 9-11
✦ PLAZA DE ESPAÑA

Mar-vier / Tues-Fri 10-14h
& 15-21h; Sáb / Sat 10-14h
& 17:30-21h; Dom y fest /
Sun & Hols 10:30-14:30h

GRATIS / FREE
madrid.es

01. Noemí Iglesias Barrios. *Love me fast*, 2023. Caja de metacrilato sobre aluminio lacado y luces LED, 130 x 140 x 15 cm. Colección de la artista. / 02. Sakda, 2007. / 03. © Roberta González, VEGAP, Madrid, 2024.

01 / NO VA A QUEDAR NADA DE TODO ESTO / NONE OF THIS WILL LAST

HASTA / UNTIL 10 MAR

→ CentroCentro

Desde el año 2017, el colectivo Paco Graco recolecta gráficas comerciales de los muchos negocios que han ido cerrando sus puertas en Madrid, y así los rescata de su desaparición definitiva. Bienvenidos a una nostálgica exposición en la que podemos ver en total más de 150 rótulos.

Since, 2017 the Paco Graco collective has been gathering commercial graphics from the many businesses that have had to close down in Madrid, thus saving them from oblivion. This nostalgic exhibition brings together over 150 signs.

Plaza de Cibeles, 1
✦ BANCO DE ESPAÑA

Mar-dom / Tues-Sun 10-20h

GRATIS / FREE
centrocentro.org

01. Lolay su droguería Manila, Madrid. / 02. Manuscrito persa (detalle). / 03. Francisco de Goya. *Auto-retrato*, 1815.

02 / PERSIA EN LA BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA / PERSIA AT THE SPANISH NATIONAL LIBRARY

HASTA / UNTIL 11 MAY

→ Biblioteca Nacional
de España

La colección de manuscritos persas con que cuenta la Biblioteca Nacional de España es muy poco conocida y, sin embargo, llega a resultar sorprendente, tanto por la belleza de las ilustraciones de sus páginas como por la historia que cada ejemplar esconde detrás.

The National Library has a little-known collection of Persian manuscripts which impresses visitors with its beautiful illustrations and the history behind them.

Paseo de Recoletos, 20-22
✦ SERRANO / COLÓN

Lun-vier / Mon-Fri 9:30-20h;
Sáb / Sat 9:30-14h

GRATIS / FREE
bne.es

03 / GOYA Y EL DESPERTAR DE LA CONCIENCIA / GOYA AND THE AWAKENING CONSCIOUSNESS

21 MAR-23 JUN

→ Real Academia de
Bellas Artes de San
Fernando

Una muestra en la que pueden contemplarse pinturas, dibujos, grabados y las planchas originales de cobre mostradas por primera vez en su totalidad recién restauradas.

This exhibition features paintings, drawings and etchings along with original copper plates, which were recently restored and are displayed for the first time as a complete set.

Alcalá, 13
✦ SEVILLA / SOL

Mar-sáb / Tues-Sat 11-20h;
Dom y fest / Sun & Hols
10-15h

6€
realacademiabellasartes
sanfernando.com



01 / ARTE Y NATURALEZA / ART AND NATURE

HASTA / UNTIL 9 JUN

→ CaixaForum Madrid

A través de una colección de piezas del Centre Pompidou, esta exposición reflexiona sobre el pasado y el presente de la relación entre el arte y la naturaleza, entre la cultura y la ciencia.

Through a collection of artworks from the Centre Pompidou, this exhibition delves into the historical and contemporary interplay between art and nature, culture and science.

Paseo del Prado, 36
✦ ESTACIÓN DEL ARTE

Lun-dom / Mon-Sun 10-20h

6€ (Gratis clientes de CaixaBank / Free admission for CaixaBank clients)
caixaforum.es

02 / GERVASIO SÁNCHEZ. VIDAS MINADAS, 25 AÑOS / MINED LIVES, 25 YEARS ON

HASTA / UNTIL 21 ABR / APR

→ Círculo de Bellas Artes

El fotógrafo Gervasio Sánchez muestra la evolución de los afectados por las minas anti-persona, 25 años después del proyecto *Vidas minadas*.

25 years after he first captured them on film, photographer Gervasio Sánchez shows us what the lives of the victims of anti-personnel mines are like now.

Alcalá, 42
✦ BANCO DE ESPAÑA / SEVILLA

Mar-dom / Tues-Sun 11-14h & 17-21h

5,50€
circulobellasartes.com

03 / MUNDO EXPANDIDO. ENTRE LO FÍSICO Y LO VIRTUAL / EXPANDED WORLD. BETWEEN THE PHYSICAL AND THE VIRTUAL

HASTA / UNTIL 5 MAY

→ Espacio Fundación Telefónica

En torno a los límites de la realidad física y la digital, y la repercusión de la explosión virtual.

A reflection on the limits of physical reality and digital simulation and the impact of the explosion of the virtual sphere.

Fuencarral, 3
✦ GRAN VÍA

Mar-vier / Tues-Fri 11-20h; Sáb-dom y fest / Sat-Sun & Hols 11-21h

GRATIS / FREE espacio.
fundaciontelefonica.com

01. Andrew Kudless, *Chrysalis III*, 2012. Centre Pompidou, Paris. Musée national d'art moderne - Centre de Création Industrielle. © Centre Pompidou, MNAM-CCI/Georges Meguerditchian/Dist. RMN-GP © Andrew Kudless. / 02. Adis Smajic mira a su primer hijo recién nacido Alen en 2013. Gervasio Sánchez. © VEGAP, Madrid, 2024. / 03. Sabrina Ratte, *Undream*, 2018.

ARTE INMERSIVO / IMMERSIVE ART



01 / LOS ÚLTIMOS DÍAS DE POMPEYA. LA EXPOSICIÓN INMERSIVA / THE LAST DAYS OF POMPEII. THE IMMERSIVE EXHIBITION

→ MAD. Madrid Artes Digitales. Matadero Madrid, Nave 16

Sumérgete en la ciudad que fuera símbolo del emergente poder del Imperio Romano. Descubre Pompeya y revive el trágico final que la furia del Vesubio le deparó.

Step into the city that symbolised the rising power of the Roman Empire. Discover Pompeii and witness first-hand the tragic end it met with when Mount Vesuvius unleashed its fury.

Paseo de la Chopera, 14
✦ LEGAZPI

Lun / Mon 16-20:45h; Mar-jue / Tues-Thur 10-20:45h; Vier-sáb / Fri-Sat 10-21:45h; Dom / Sun 10-20:45h

DESDE / FROM 14,40€
madridartesdigitales.com

02 / EL MUNDO DE VAN GOGH / THE WORLD OF VAN GOGH

→ Nomad Museo

Un universo multimedia envuelve al visitante para recorrer la vida y obra del pintor, acompañado por una banda sonora original. La música hipnotizante ayuda al espectador a entrar en un trance sensorial y dejarse llevar por la magia de Vincent Van Gogh.

A multimedia universe surrounds visitors as they explore the painter's life and work in an exhibition set to an original score. The hypnotic music helps lull the observer into a sensory trance in which they succumb to the magic of Vincent Van Gogh.

Gran Vía, 78
✦ PLAZA DE ESPAÑA

Lun-dom / Mon-Sun 10-22h

DESDE / FROM 18€ (entrada incluida en la visita al museo / ticket included in museum admission)
nomadmuseo.es

03 / MUNDO PIXAR

HASTA / UNTIL 7 ABR / APR

→ Ifema Madrid

El Espacio 5.1 de Ifema Madrid acoge la exposición inmersiva total más grande de Pixar, que nos permitirá disfrutar de los principales escenarios de películas que han marcado a varias generaciones. Una experiencia única, con una ambientación completamente realista.

Hall 5.1 of Ifema Madrid is hosting Pixar's biggest-ever fully immersive exhibition, allowing fans of the animation studio to enjoy famous settings from films that have influenced generations of audiences. It's a unique experience with totally realistic surroundings.

Avda. del Partenón, 5
✦ FERIA DE MADRID

Consultar horarios en web / Check timetables on the website

DESDE / FROM 13€
mundopixar.com

ESCE NAR IOS ON STA GE

Es importante que confirmes en la web de los teatros los horarios de los espectáculos. Están sujetos a posibles cambios. Las fechas y precios pueden también variar. Tienes toda la programación actualizada en esmadrid.com

Please visit theatres' websites to confirm dates, times and prices since these may change at short notice. You'll find the full listing of Madrid's theatre offerings at esmadrid.com



LA LUCHA POR LA VIDA

21 MAR-14 ABR / APR

→ Teatro Español. Sala Principal

El montaje de *La lucha por la vida* tiene visos brechtianos ya que estos están contenidos en la obra de Pío Baroja. Una mezcla de estilos no naturalistas sirve de presentación para analizar, con la distancia suficiente, a los personajes y sus peripecias. Dirige Ramón Barea, que es también protagonista.

The staging of *La lucha por la vida* bears Brechtian overtones, as they are inherent in the original trilogy by Pío Baroja. A blend of non-naturalist styles allows us to analyse the characters and their adventures with critical detachment. The production is directed by Ramón Barea, who also stars in it.

Príncipe, 25
SEVILLA / SOL

Mar-dom / Tues-Sun 19h

6-22€
teatroespanol.es

VANIA X VANIA

HASTA / UNTIL 7 ABR / APR

→ Naves del Español en Matadero. Sala Fernando Arrabal-Nave 11

Paseo de la Chopera, 14
LEGAZPI

Mar-dom / Tues-Sun
18 & 20:30h

20€ (Dos espectáculos mismo día / Both productions on the same night 35€)
teatroespanol.es

Vania x Vania es un proyecto, escrito y dirigido por Pablo Remón, compuesto por dos obras. Dos acercamientos diferentes a un mismo texto: *Tío Vania*, de Chéjov, reescrito en dos versiones nuevas y originales, en estilos muy distintos. Dos obras independientes, pero interpretadas por los mismos actores. La Versión 1 (Sala Fernando Arrabal B, 18h) nos presenta a un Chéjov desnudo, esencial, en una aproximación minimalista al propio texto y a la interpretación misma. La Versión 2 (Sala Fernando Arrabal A, 20:30h) es una reescritura de Chéjov en dos tiempos: Rusia, finales del XIX; Castilla, a día de hoy. Un juego teatral. ¿Cómo dialoga la obra original con una reescritura actualizada? Con Javier Cámara, Juan Codina, Israel Elejalde, Marta Nieto, Manuela Paso y Marina Salas como protagonistas.

Vania x Vania, a production written and directed by Pablo Remón, consists of two plays. It takes two different approaches to a single text, rewriting Chekhov's *Uncle Vanya* into two new, original versions with different styles. The two independent plays are performed by the same actors. Version 1 (Sala Fernando Arrabal B, 6pm) lays Chekhov bare, stripping him down to his essence in a minimalist approach to the play itself and to acting. In Version 2 (Sala Fernando Arrabal A, 8.30pm), Chekhov's play is rewritten and set in two different time periods: late-19th-century Russia and present-day Castile. It's a theatrical game. How does the original play engage in an exchange with a modernised version? Javier Cámara, Juan Codina, Israel Elejalde, Marta Nieto, Manuela Paso and Marina Salas star in this production.



01



02

01 / LA MADRE

6 MAR-12 MAY

→ Teatro Pavón

Anne ha construido la vida alrededor de su hijo y ahora que se ha ido, está sufriendo el síndrome del nido vacío y descubriendo el verdadero vínculo con su marido... Aitana Sánchez-Gijón regresa a los escenarios con esta obra del dramaturgo del momento, Florian Zeller, “el nuevo autor teatral más apasionante de nuestro tiempo”, según The Guardian. *La madre*, dirigida por Juan Carlos Fisher, es una adictiva y conmovedora comedia negra que cuestiona los límites de la soledad. Completan el reparto Juan Carlos Vellido, Álex Villazán y Júlia Roch.

Anne has built her whole life around her son. When he leaves home, she finds herself suffering from empty-nest syndrome and facing the truth of her relationship with her husband. Aitana Sánchez-Gijón returns to the stage to play the lead role in this Spanish adaptation of

The Mother, by playwright extraordinary Florian Zeller, who was recently described by The Guardian as “the most exciting new theatre writer of our time”. Directed by Juan Carlos Fisher, it’s a gripping black comedy that delves into the depths of loneliness. Juan Carlos Vellido, Álex Villazán and Júlia Roch round out the cast.

Embajadores, 9

LA LATINA / TIRSO DE MOLINA

Miér-sáb / Weds-Sat 19h;
Dom / Sun 18h

DESDE / FROM 20€
elpavonteatro.es

02 / PARAÍSO

21 MAR-7 ABR / APR

→ Fernán Gómez. Centro Cultural de la Villa

A Juan, un ejecutivo de una corporación poderosa, le realizan un trasplante de corazón. Ahí comienza la transformación

de este hombre, que empieza a sentir como si fuera el dueño del corazón, una prostituta dominicana que vino a España para ganar dinero y pagar las medicinas a su hijo, que nació con afecciones pulmonares debido a las industrias americanas donde vivía.

Juan, an executive in a powerful corporation, receives a heart transplant that completely transforms him. He starts to feel as if he were the heart’s owner, a prostitute from the Dominican Republic who came to Spain to earn money to pay for medical treatment for her son—a boy born with lung disease as a result of the contamination produced by American industries in their hometown.

Plaza de Colón, 4
COLÓN

Mar-sáb y fest /
Tues-Sat & Hols 20:30h;
Dom / Sun 19:30h

DESDE / FROM 14€
teatrofernangomez.es

TEMPORADA 2024



Programación sujeta a cambios



FERNÁN GÓMEZ
CENTRO
CULTURAL
DE LA VILLA

SALA JARDIEL PONCELA

1 - 17 MAR

MI ABUELA NO SE LLAMA CARMEN

CREACIÓN E INTERPRETACIÓN
ANA MAYO

PRODUCCIÓN
A PULMÓN PRODUCCIONES, CONTRAPRODUCCIONES
Y MEDITERRÁNEA



Fotografía: @genidirelbutre

SALA GUIRAU

7 - 31 MAR

TODAS LAS HIJAS

TEXTO
DAVID CAIÑA

DIRECCIÓN
ANDRÉS LIMA

CON
GEMMA MARTÍNEZ, SOL MAGUNA, GOIZALDE NÚÑEZ /
MARIBEL SALAS, VITO ROGADO Y PILAR MATAS





01



02



01



03



02



03

01 / LA CASA DE BERNARDA ALBA

HASTA / UNTIL 31 MAR

→ Teatro María Guerrero

La casa de Bernarda Alba podría contarse como la historia de una mujer que quería lo mejor para sus hijas. Alfredo Sanzol dirige la universal obra de García Lorca, con Patricia López Arnaiz y Ana Wagener.

La casa de Bernarda Alba could be told as the story of a woman who wanted the best for her daughters. Alfredo Sanzol directs García Lorca's famous play in a production starring Patricia López Arnaiz and Ana Wagener.

Tamayo y Baus, 4
📍 COLÓN / BANCO DE ESPAÑA

Mar-dom / Tues-Sun 20h;
19 Mar 12h

3-25€
entradasinaem.es

02 / RUN BABY RUN

HASTA / UNTIL 24 MAR

→ Teatro Español.
Sala Margarita Xirgu

Escrita por Fátima Delgado y dirigida por Jana Pacheco, *Run baby run* aborda la discriminación de género dentro del mundo del deporte. La obra plantea una reflexión sobre cuánto es posible llegar a luchar sin que traicionemos nuestros propios principios.

Written by Fátima Delgado and directed by Jana Pacheco, *Run Baby Run* explores gender discrimination in sports, reflecting on the question of how much one can fight without betraying their own principles.

Príncipe, 25
📍 SEVILLA / SOL

Mar-dom / Tues-Sun 19:30h

18€
teatroespanol.es

03 / TODAS LAS HIJAS

7-31 MAR

→ Fernán Gómez. Centro Cultural de la Villa

Todas las hijas es la historia de cinco actrices. Cinco mujeres hablan, porque necesitan hablar, de cómo han llegado hasta aquí, de cómo han vivido su vida y su arte y de por qué, en el pecho, sienten una inquietud.

Todas las hijas is the story of five actresses. Five women speak, because they need to speak, about how they ended up where they are, how they have lived their lives and their art and why, deep down, they feel a sense of unease.

Plaza de Colón, 4
📍 COLÓN

Mar-sáb / Tues-Sat 20h;
Dom / Sun 19h

15-20€
teatrofernangomez.es

01 / THE COMMON GROUND

21-22 MAR

→ Centro de Cultura Contemporánea Conde Duque

Y, de pronto, se le desataron los monstruos... Durante *Oro negro*, primera parte de una trilogía que continúa con *The Common Ground*, la propia coreografía se los reclamó a Poliana Lima.

And so, suddenly, the monsters were unleashed on her... during the process of creating *Oro Negro*, the first part of a trilogy which continues with *The Common Ground*, the choreography itself demanded them from Poliana Lima.

Conde Duque, 9-11
📍 VENTURA RODRÍGUEZ / PLAZA DE ESPAÑA

20h

14€
condeduquemadrid.es

02 / ROBOTS

26 MAR-18 ABR / APR

→ Teatros del Canal

En pleno confinamiento, Enrique Gálvez, banquero del Banco Futuro, averigua que está en la lista de posibles imputados por una operación corrupta. No puede creer que acabe en la cárcel: solo hizo lo que quería la presidenta. Con Juanjo Artero.

While in lockdown, Enrique Gálvez, a banker at Banco Futuro, finds out he's on the list of potential suspects in a corruption case. He can't believe he might go to jail—he only did what the president wanted. Starring Juanjo Artero.

Cea Bermúdez, 1
📍 CANAL

Mar-sáb / Tues-Sat 19:45h;
Dom / Sun 18h

DESDE / FROM 9€
teatrosdelcanal.com

03 / ASÍ HABLÁBAMOS

HASTA / UNTIL 24 MAR

→ Teatro Valle-Inclán

Un grupo de jóvenes se vuelve a encontrar después de un tiempo sin trabajar juntos. ¿Qué sucede cuando alguien muere antes de tiempo? ¿Cómo continúa la vida? ¿Y la noche? Una obra de La Tristura a partir de un texto de Carmen Martín Gaité.

A group of young people who haven't worked together for a while meet up again. What happens when one of them dies too young? How does life go on? What about the night? This production by La Tristura is based on a book by Carmen Martín Gaité.

Plazuela Ana Diosdado, s/n
📍 LAVAPIÉS

Mar-dom / Tues-Sun 20h

8-25€
entradasinaem.es



01 / MI ABUELA NO SE LLAMA CARMEN

1-17 MAR

→ Fernán Gómez. Centro Cultural de la Villa

Este es el viaje de una nieta que redescubre a su abuela en los últimos momentos que pasaron juntas. Se habla de la vida y de la muerte. De decisiones vitales a las que solo las mujeres se enfrentan.

This is the story of a granddaughter's journey as she rediscovers her grandmother in their final moments together. It explores life and death, and delves into the life choices that only women face.

Plaza de Colón, 4
📍 COLÓN

Mar-sáb / Tues-Sat 20:30h;
Dom / Sun 19:30h

14-18€
teatrofernangomez.es

02 / BERNARDA Y PONCIA, SILENCIO, NADIE DIGA NADA

HASTA / UNTIL 17 MAY

→ Teatro Lara

Bernarda y Poncia nos cuenta todo lo que pasó tras la muerte de Adela en *La casa de Bernarda Alba*. Un *spin-off* lorquiano que desvela en un caluroso día de verano los secretos que se guardan ambas mujeres.

Bernarda y Poncia tells us what happened after Adela's death in *The House of Bernarda Alba*. It's a Lorca-style spin-off which lays bare, on a hot summer's day, the secrets of these two women.

Corredera Baja de San Pablo, 15
📍 TRIBUNAL / CALLAO

6 & 13 Mar 19:30h;
29 & 30 Mar 18:15h

DESDE / FROM 20€
entradas.teatrolara.com

03 / EL PADRE

DESDE / FROM 6 MAR

→ Teatro Bellas Artes

Andrés, un hombre de 76 años, culto, socarrón y terco, está perdiendo la memoria, pero se resiste a aceptar ningún tipo de ayuda y rechaza a todos los cuidadores que su hija, Ana, intenta contratar. Con José María Pou.

76-year-old Andrés is cultured, snide and stubborn. He's also losing his memory, but he refuses to accept any sort of help and rejects all the carers that his daughter Ana tries to hire. José María Pou stars in this Spanish adaptation of *The Father*.

Marqués de Casa Riera, 2
📍 SEVILLA

Mar-vier / Tues-Fri 20h;
Sat / Sat 17:30 & 20h;
Dom y fest / Sun & Hols 19h

19-30€
teatrobellasartes.es

01 / REBELIÓN EN LA GRANJA

2-10 MAR

→ Centro Cultural Daoíz y Velarde. Real Teatro de Retiro

El mundo capitalista digital ha caído. Los jóvenes han *hackeado* todos los antiguos servidores y han creado un nuevo *software* ético. LaJoven versionan la novela de George Orwell.

The digital capitalist world has fallen. Young people have hacked all the old servers, and created a new ethical software. LaJoven has reimaged George Orwell's novel.

Plaza de Daoíz y Velarde, s/n
📍 PACÍFICO / MENÉNDEZ PELAYO

2 & 9 Mar 17 & 20h;
3 & 10 Mar 19h

15-20€
realteatroderetiro.es

02 / XIV FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA DE MADRID / 14TH MADRID INTERNATIONAL MAGIC FESTIVAL

HASTA / UNTIL 10 MAR

→ Teatro Circo Price

El Teatro Circo Price vuelve a reunir a los mejores ilusionistas del mundo, que pondrán a prueba nuestra capacidad de sorpresa con increíbles trucos.

The world's top magicians will gather at Teatro Circo Price once again to test our capacity for surprise with their amazing tricks.

Ronda de Atocha, 35
📍 EMBAJADORES / LAVAPIÉS / ESTACIÓN DEL ARTE

Miér-vier / Tues-Fri 20h;
Sáb / Sat 17:30 & 20:30h;
Dom / Sun 12 & 17:30h

DESDE / FROM 20€
teatricircoprice.es

03 / FOREVER VAN GOGH

HASTA / UNTIL 2 JUN

→ Teatro Marquina

Un espectáculo teatral que narra la vida del reconocido pintor mediante el uso de la Inteligencia Artificial. La aplicación de las nuevas tecnologías permite que, durante el transcurso de la obra, los cuadros del artista se conviertan en verdaderos protagonistas.

This theatrical production about the famous painter's life uses artificial intelligence. The technology allows the artist's paintings to play a starring role throughout the show.

Prim, 11
📍 CHUECA

Mar-vier / Tues-Fri 20h;
Sáb / Sat & 28-29 Mar 18h;
Dom / Sun 17h

DESDE / FROM 18,90€
entradas.grupomarquina.es



01



02



03

01 / LA COLECCIÓN

14 MAR-21 ABR / APR

→ Teatro de La Abadía

Héctor y Berna son un matrimonio sin hijos que, a lo largo de su vida, han reunido una colección por la que sacrificaron todo lo demás. Ahora, buscan un heredero. Una obra de Juan Mayorga, con Ana Marzosa y José Sacristán.

Héctor and Berna are a childless couple. They have spent their life together assembling a collection to the exclusion of all else. Now, they set out to look for an heir. A play by Juan Mayorga starring Ana Marzosa and José Sacristán.

Fernández de los Ríos, 42
📍 QUEVEDO

Mar-sáb / Tues-Sat 19h;
Dom / Sun 18:30h

18-24€
teatroabadia.com

02 / MANUAL PARA ARMAR UN SUEÑO

HASTA / UNTIL 17 MAR

→ Teatro Español.
Sala Principal

¿Y si volviera a la vida? Esta es la pregunta de un personaje olvidado en el fondo del espejo. Una oda a la esperanza de La Zaranda para arrojar luz en las tinieblas de un mundo hostil a todo lo que escape a su comercio.

What if I came back to life? It's the question a forgotten character asks himself in the back-ground of a mirror. This ode to hope by La Zaranda seeks to light up the darkness of a world hostile to everything that isn't business or trade.

Príncipe, 25
📍 SEVILLA / SOL

Mar-dom / Tues-Sun 19h

6-22€
teatroespanol.es

03 / EL REY QUE FUE

HASTA / UNTIL 31 MAR

→ Teatro Infanta Isabel

Una revisión humana y sin concesiones sobre Juan Carlos I y los últimos cincuenta años de nuestro país. Una tragedia shakespeariana de un rey en el ostracismo. Un espectáculo de Els Joglars.

This play looks back, from a human, uncompromising perspective, on the life of Juan Carlos I, former King of Spain, and the last 50 years of this country's history. It's a Shakespearean tragedy about an ostracised king. A production by Els Joglars.

Barquillo, 24
📍 SEVILLA / SOL

Mar-vier / Tues-Fri 20h;
Sáb-dom / Sat-Sun 19h

DESDE / FROM 30€
teatroinfantaisabel.es

MADRID CITYCARD



TU TARJETA MADRID CITY CARD

Te proponemos actividades para disfrutar de los principales atractivos turísticos, culturales y de ocio de la ciudad de Madrid.

Incluye un Abono Turístico de Transporte para moverte por Madrid*.

*especificaciones en la web

YOUR MADRID CITY CARD

We offer different ways to enjoy the city's top tourist, cultural and leisure attractions.

Your card also includes a Tourist Travel Pass which you can use to move around Madrid*.

*specifications on the web

01 / LA FUNCIÓN QUE SALE MAL

→ Teatro Amaya

Esta divertida comedia nos presenta a un grupo de teatro amateur en el estreno de una obra de misterio en la que, como el propio título sugiere, todo lo que puede salir mal, ¡sale mal!

This funny comedy introduces us to an amateur theatre group which, as the play's name (*The play that goes wrong*) suggests, is afflicted by Murphy's law.

Paseo General Martínez Campos, 9
IGLESIA

Mar-vier / Tues-Fri 20h;
Sáb / Sat 17 & 20h;
Dom / Sun 18h

DESDE / FROM 16,50€
entradas.com

02 / LA VOZ HUMANA / LA ESPERA

17-28 MAR

→ Teatro Real

Esta producción supone un acontecimiento musical, ya que es la primera vez que *La voz humana*, sobre texto de Jean Cocteau, se representa en el Teatro Real. Lo hace junto a *Erwartung*, y con la concepción escénica de Christof Loy.

This production represents a significant musical event, as it's the first time Jean Cocteau's play *The Human Voice* is being staged at the Teatro Real opera house. It's part of a double-bill which also includes

Erwartung, with stage direction by Christof Loy.

Plaza de Isabel II, s/n
ÓPERA

19:30h; 17 Mar 18h

18-407€
teatroreal.es

03 / INSTRUCCIONES PARA SOBREVIVIR EN LO OSCURO

14 MAR-7 ABR / APR

→ Naves del Español en Matadero. Sala Max Aub-Nave 10

El Gobierno quiere cerrar un pozo que es la principal fuente de riqueza de Villanueva, un pequeño pueblo situado justo en la frontera de un Parque Natural. Una propuesta de Club Caníbal.

The government wants to seal off the well that's the source of wealth for Villanueva, a small town bordering a nature conservation area. A production by Club Caníbal.

Paseo de la Chopera, 14
LEGAZPI

Mar-dom / Tues-Sun 19:30h

20€
teatroespanol.es

04 / EL VERDUGO

13-24 MAR

→ Teatro de La Abadía

El Espejo Negro, la compañía de títeres para adultos que dirige Ángel Calvente, versiona la

famosa película de Luis García Berlanga y Rafael Azcona.

Ángel Calvente's adult puppet theatre company El Espejo Negro brings us this adaptation of the famous film *The Executioner* by Luis García Berlanga and Rafael Azcona.

Fernández de los Ríos, 42
QUEVEDO

Mar-sáb / Tues-Sat 20h;
Dom / Sun 19:30h

18-24€
teatroabadia.com

05 / EL CASTILLO DE LINDABRIDIS

HASTA / UNTIL 10 MAR

→ Teatro de la Comedia

Calderón de la Barca adapta en esta pieza la temática caballeresca a su propio contexto teatral y crea un juego palaciego de aires carnavalescos en el que el Barroco se descubre a sí mismo a través de un Medioevo soñado por el Renacimiento.

In this play, Calderón de la Barca adapts the theme of knights to his own terrain—the theatre—creating a playful palace comedy with carnivalesque tones in which the Baroque discovers itself through a Middle Ages which has been dreamt up by the Renaissance.

Príncipe, 14
SEVILLA / SOL

Mar-dom / Tues-Sun 20h

3-25€
entradasinaem.es



01



03



04



02



05



01



02

01 / THE PRODUCERS

DESDE / FROM 5 MAR

→ Nuevo Teatro Alcalá

Max Bialystock, un productor de Broadway que está en la ruina, y Leo Bloom, un joven contable, sueñan con hacerse ricos. Para conseguirlo, tienen que producir el fracaso más grande de la historia del teatro musical y huir con el dinero de los inversores. Esta divertidísima comedia creada por Mel Brooks es el musical más premiado de la historia. Con Armando Pita, Ricky Mata y Àngel Llàcer, que también dirige la obra.

Max Bialystock, a bankrupt Broadway producer, and Leo Bloom, a young accountant, scheme to get rich. To achieve their goal, they must produce the biggest flop in the history of musical theatre before absconding with investors' money.

This uproarious comedy created by Mel Brooks has won more awards than any other musical in history. This Spanish adaptation stars Pita, Ricky Mata and Àngel Llàcer, who also directs it.

Jorge Juan, 62
 PRÍNCIPE DE VERGARA / GOYA

Mar-vier / Tues-Fri 20h;
 Sáb / Sat 17 & 21h;
 Dom / Sun 17h

DESDE / FROM 23,06€
 theproducers.es

02 / GHOST

HASTA / UNTIL 21 ABR / APR

→ Espacio Ibercaja Delicias

Basado en la película protagonizada en su día por Patrick Swayze, Demi Moore y Whoopi

Goldberg, este musical narra la relación entre la pareja formada por Sam y Molly tanto en vida como tras el fallecimiento de él en un aparente atraco. Con Christian Sánchez y Ana Dachs como protagonistas.

Based on the iconic movie starring Patrick Swayze, Demi Moore and Whoopi Goldberg, this musical tells the story of Sam and Molly's relationship in life and in death, after he is murdered in an apparent mugging. Starring Christian Sánchez and Ana Dachs.

Paseo de las Delicias, 61
 DELICIAS

Miér-jue / Wed-Thur 20h;
 Vier / Fri 17:30 & 20:45h;
 Sáb / Sat 16:30 & 20h;
 Dom / Sun 12:30 & 17h

DESDE / FROM 23,61€
 espacioibercajadelicias.com



01 / CHICAGO

→ Teatro Apolo

Chicago es uno de los musicales más famosos y emocionantes de Broadway. Una excitante historia que nos habla de la avaricia, la fama y la fortuna, con una coreografía que ha sido reconocida como una de las mejores de todos los tiempos.

Chicago is one of Broadway's most famous and exciting musicals, a thrilling tale of greed, fame and fortune featuring choreography renowned as some of the best of all time.

Plaza Tirso de Molina, 1
 TIRSO DE MOLINA

Mar-jue / Tues-Thur 20h;
 Vier-sáb / Fri-Sat 17 & 20:30h; Dom / Sun 17h

DESDE / FROM 13,82€
 chicagomusical.es



02 / EL FANTASMA DE LA ÓPERA

→ UMusic Hotel Teatro Albéniz

Una apasionante historia de amor y muerte entre un genio de la música que vive escondido en un teatro y la joven Christine.

A thrilling story of love and death between a musical genius who lives hidden away from the world beneath an opera house, and Christine, a young woman.

Paz, 11
 SOL

Mar-jue / Tues-Thur 20h;
 Vier / Fri 17:30 & 21:30h;
 Sáb / Sat 17 & 21h; Dom / Sun 16:30h; 3 & 17 Mar 18h; 31 Mar 16:30 & 20:30h

DESDE / FROM 36,11€
 musicalelfantasmadelaopera.com



03 / EL REY LEÓN

→ Teatro Lope de Vega

El Rey León es uno de los musicales más universales que existen, la mayor producción jamás representada en los escenarios de nuestro país: más de cien millones de espectadores ya lo han visto en todo el mundo.

The Lion King is one of the world's most popular musicals and the largest production ever staged in Spain: over one hundred million people have seen it worldwide.

Gran Vía, 57
 SANTO DOMINGO

Mar-jue / Tues-Thur 20h;
 Vier-sáb / Fri-Sat 18 & 22h; Dom / Sun 18h; 10 & 24 Mar 16 & 20h

DESDE / FROM 25€
 stage.es



01 / MAMMA MÍA!

→ Teatro Rialto

Donna es una madre soltera que regenta un pequeño hotel en una isla griega. Ha criado sola a su hija, Sophie, que está a punto de contraer matrimonio. El musical con las canciones de ABBA, aplaudido por más de 65 millones de espectadores en todo el mundo, está de vuelta en Madrid.

Donna is a single mother who runs a small hotel on a Greek island. Sophie, the daughter she raised on her own, is about to get married. This musical featuring songs by ABBA, enjoyed by over 65 million people around the world so far, returns to Madrid.

Gran Vía, 54
📍 CALLAO / SANTO DOMINGO

Mar-jue / Tues-Thur 20h;
Vier-sáb / Fri-Sat 17 & 21h; Dom / Sun 17h

DESDE / FROM 17,29€
mammiaelmusical.es

02 / BAILO BAILO

HASTA / UNTIL 17 MAR

Estreno mundial de este musical que, basado en la película *Explota Explota*, nos cuenta la historia de María. Junto a ella podremos descubrir cómo hasta el más imposible de los sueños puede convertirse en realidad a través de los grandes éxitos de Raffaella Carrà.

This is the world premiere of the musical based on the film *My Heart Goes Boom!*, which tells the story of María. Alongside her, we discover how the most unlikely of dreams can come true. This production is set to the greatest hits of Raffaella Carrà.

Gran Vía, 41
📍 CALLAO

Lun 19h; Mar-jue / Tues-Thur 20h; 1 Mar 18:30h; 2 Mar 16:30h; 3 mar 17:30h; 8 Mar 19:15h; 9 Mar 22h; 10 & 17 Mar 17 & 20h; 16 Mar 16:30 & 22h

DESDE / FROM 18,52€
bailobailomusical.com

03 / MALINCHE

→ Ifema Madrid

Nacho Cano narra en este musical el origen del mestizaje tras la conquista de México al tiempo que rinde homenaje a Malinche, mujer que medió entre dos culturas. Todo aquí se desarrolla bajo una carpa, con zona gastronómica iberoamericana.

Nacho Cano tells the story of the birth of racial intermingling after the conquest of Mexico, while also paying tribute to Malinche, a woman who acted as an intermediary between two cultures. The entire production is set under a tent that also has a food area where you can find flavours from Ibero-America.

Avda. del Partenón, 5
📍 FERIA DE MADRID

Miér-jue / Weds-Thur 20:30h;
Vier / Fri 17 & 21h;
Sáb / Sat 16 & 20:30h;
Dom / Sun 16h

DESDE / FROM 21,30€
malinchethemusical.com

01 / ALADDÍN, EL MUSICAL

→ Teatro Coliseum

Un genio. Una lámpara. Una princesa. Un malvado visir. Un joven soñador y el más preciado de los tesoros: ser fiel a los valores que todos llevamos dentro. Magia, espectáculo y diversión, todo junto en una espléndida producción que permitirá al público vivir la más deslumbrante de las aventuras.

A genie. A lamp. A princess. An evil vizier. A young dreamer and the most precious of all treasures: being true to our own values. Full of magic, spectacle and entertainment, this production transports the audience to the most dazzling of worlds.

Gran Vía, 78
📍 PLAZA DE ESPAÑA

Mar-jue / Tues-Thur 20h;
Vier-sáb / Fri-Sat 17:30 & 21:30h; Dom / Sun 17:30h; 10 & 31 Mar 16 & 20h

DESDE / FROM 25€
stage.es

02 / THE BOOK OF MORMON

→ Teatro Calderón

De los creadores de *South Park*, Trey Parker y Matt Stone, y Robert López, compositor de fabulosos éxitos como *Coco* y *Frozen*, *The Book of Mormon* es el título imprescindible para los amantes de las grandes producciones musicales. Prepárate: ¡la risa está a punto de llamar a tu puerta!

From the creators of *South Park*—Trey Parker and Matt Stone—in collaboration with Robert López, who composed hit songs from *Coco* and *Frozen*, *The Book of Mormon* is a must for lovers of major musical productions. Prepare to laugh!

Atocha, 18
📍 SOL

Mar-jue / Tues-Thur 20h;
Vier-sáb / Fri-Sat 17 & 21h; Dom / Sun 17h

DESDE / FROM 17,29€
thebookofmormonelmusical.es

03 / PRETTY WOMAN

→ Teatro EDP Gran Vía

Érase una vez una joven de vida alegre, llamada Vivian, y un atractivo y rico hombre de negocios, Eduardo, pertenecientes ambos a dos mundos muy opuestos. Por casualidades del destino, sus vidas van a cruzarse durante una semana... y ya nada volverá a ser igual para ellos.

Once upon a time, there was a working girl named Vivian and a wealthy businessman named Edward, who were from completely different worlds. Fate led their paths to cross for a week, and nothing would ever be the same again.

Gran Vía, 66
📍 PLAZA DE ESPAÑA / SANTO DOMINGO

Mar-jue / Tues-Thur 20h;
Vier-sáb / Fri-Sat 18 & 21:30h; Dom / Sun 18h

DESDE / FROM 21,93€
entradas.gruposmedia.com



01 / WE WILL ROCK YOU

→ Gran Teatro
CaixaBank Príncipe Pío

El musical basado en las canciones más célebres de Queen regresa a Madrid más de veinte años después de su estreno, tras ser representado en 19 países donde ha podido ser visto por más de 16 millones de espectadores. La historia está ambientada en un futuro distópico en el que la individualidad está perseguida.

This musical based on hit songs by Queen returns to Madrid 20 years after its premiere, having toured 19 countries and been seen by more than 16 million spectators. In this dystopia the individuality is threatened.

Cuesta de San Vicente, 44
→ PRÍNCIPE PÍO

Vier / Fri 22h; Sáb-dom /
Sat-Sun 17 & 20:30h;
1 Mar 18:30 & 22h

DESDE / FROM 17,50€
laestacion.com



02 / WAH MADRID

→ Ifema Madrid

En un mundo distópico donde la música está prohibida *WAH* se presenta como el último reducto para poder disfrutarla... ¡Un espectáculo inédito en Europa! Al más puro estilo de Las Vegas y Broadway, este gran show combina lo mejor de los musicales con una espectacular puesta en escena.

In a dystopian world in which music is prohibited, *WAH* is a glimmer of hope, the only place where it can still be enjoyed... A spectacular show unseen in Europe and worthy of Las Vegas and Broadway, it combines the best of musicals with sensational staging.

Avda. del Partenón, 5
→ FERIA DE MADRID

Jue-vier / Thur-Fri
& 27 Mar 19:30h;
Sáb-dom / Sat-Sun 13h

DESDE / FROM 39,96€
wahshow.com



03 / 50 SOMBRAS, EL MUSICAL

HASTA / UNTIL 31 MAR

→ Teatro La Latina

Tres amas de casa participan en un club de lectura intermitente hasta que un día se interesan en un libro que estimula sus fantasías. A través de la novela, se ven envueltas en las atrevidas pasiones de los dos protagonistas de *50 sombras de Grey*.

Three housewives meet now and then for a book club until one day they come across a book that ignites their deepest fantasies. As they delve into the novel, they get caught up in the raunchy scenes between the two main characters in *50 Shades of Grey*.

Plaza de la Cebada, 2
→ LA LATINA

Miér-jue / Weds-Thur 20h;
Vier / Fri 19:30h; Sáb / Sat
17:30 & 21h; Dom / Sun 17h;
28 & 29 Mar 19h

DESDE / FROM 16€
teatrolalatina.es



**Si te ha gustado Madrid,
llévate un pedacito de la ciudad**

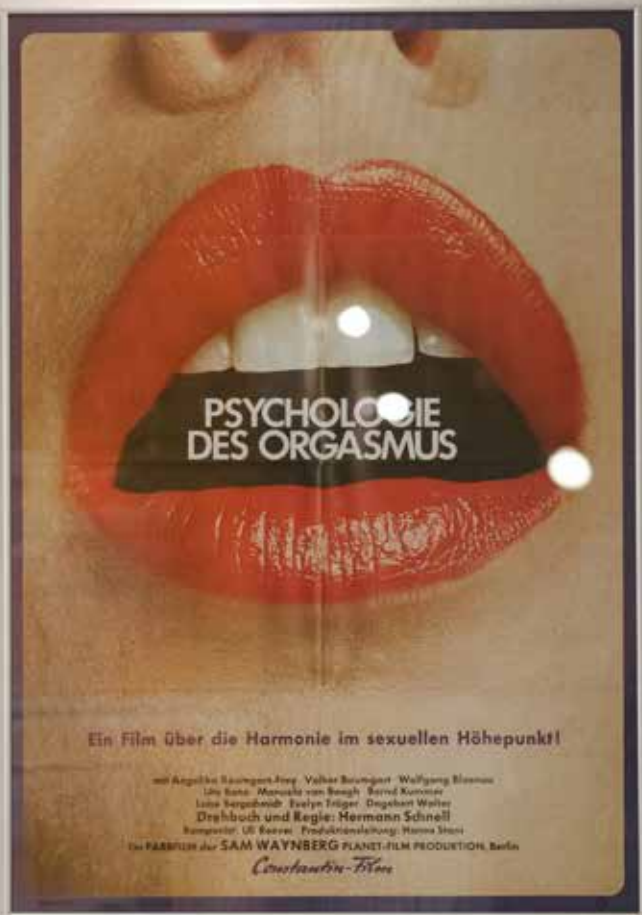
Visita la tienda del Centro de Turismo de la Plaza Mayor y llévate un recuerdo de lo más castizo, una pieza de artesanía única, nuestras camisetas más chulapas o un diseño de los mejores creadores madrileños del momento.

Plaza Mayor 27, MADRID
De lunes a domingo de 09.30 a 20:30 h

**TIENDA
OFICIAL DE
MADRID**

IT'S ALL HAPPENING IN

LAS SALESAS

TODO PASA EN
LAS SALESAS

ES LA ZONA DE MODA EN MADRID. NO ES UN BARRIO, PERO CASI, IDEAL PARA PASEAR Y COMPRAR, PARA DESCUBRIR NUEVOS RINCONES Y **DEJARSE SEDUCIR POR EL PALADAR.** LA ALTA GASTRONOMÍA HA ENCONTRADO SU SITIO ENTRE SUS CALLES Y PLAZAS, REPLETAS DE EDIFICIOS CON **HISTORIA Y MUCHO ENCANTO.**

Entre el paseo de Recoletos y el barrio de Chueca se extiende esta zona, algo bohemia y muy chic, repleta de rincones con encanto, exquisitas tiendas de moda y decoración y galerías de arte. Una historia de amor se esconde entre sus calles: la de Bárbara de Braganza, cuya estatua preside la coqueta plaza de la villa de París, y su esposo Fernando VI, que, al no tener descendencia, no fueron enterrados en el Monasterio de El Escorial, como los demás monarcas españoles, sino en las Salesas Reales, una iglesia de cuento que se alza, poderosa, en la plaza del mismo nombre. A la reina enamorada, mecenas y amante de las artes, le hubiera gustado saber que su sepulcro es hoy visita obligada para todos los que se dejan caer por aquí para caminar, visitar el Museo del Romanticismo, sorprenderse ante la fachada modernista del palacio de Longoria o comprar en el mercadillo con más estilo de Madrid, [The Festival] by SALESAS, que se celebra el primer sábado de mes. Toda una excusa para disfrutar después de su excelente y variada oferta gastronómica.

IT'S THE PLACE TO BE IN MADRID. ALMOST, BUT NOT QUITE, A NEIGHBOURHOOD, IT'S THE PERFECT AREA TO WANDER, SHOP, DISCOVER NEW SPOTS AND **LET YOUR TASTE BUDS LEAD THE WAY.** HAUTE CUISINE HAS FOUND A HOME IN ITS STREETS AND SQUARES, WHICH ARE FULL OF **CHARMING, HISTORIC BUILDINGS.**

This slightly bohemian, very chic area is located between Paseo de Recoletos and the neighbourhood of Chueca. It's full of charming places, stylish fashion and decor shops, and art galleries. Its streets conceal a love story: that of Barbara of Portugal, whose statue presides over the delightful Plaza de la Villa de París, and her husband, Ferdinand VI. Since they didn't have any children, they weren't buried in the Monastery of El Escorial like the other Spanish monarchs, but in Las Salesas Reales, a fairy-tale church which stands proud in Plaza de las Salesas. The devoted queen was a patroness and lover of the arts. She would have been pleased to know that her tomb is now an essential stop for anyone who comes to the area to wander, visit the Museum of Romanticism, admire the stunning modernist façade of Longoria Palace or shop at Madrid's most stylish street market, [The Festival] by SALESAS, which is held on the first Saturday of the month. And it's the perfect excuse to stay on afterwards to enjoy the area's excellent, varied cuisine!

Golda



DSTAGE

→ Regueros, 8
 ALONSO MARTÍNEZ
 Tel. 91 702 15 86
dstageconcept.com

Este es el resultado del particular camino que un día emprendió Diego Guerrero, hace justo ahora diez años. Entonces, decidió abandonar, como se dice ahora, su zona de confort -era jefe de cocina en el Club Allard-, para reinventarse y romper moldes con una propuesta diferente. Así nació, en 2004, DSTAGE, en un local de aires industriales (ladrillo visto en las paredes, tuberías...) que el chef vitoriano ha conseguido que sea realmente acogedor, con cocina vista. No conviene hablar mucho de lo que los comensales podrán degustar tanto si eligen el Menú Dstage, con 15 elaboraciones, como si se decantan por el Menú Denjoy, con 18. Decir que lo de Guerrero es cocina fusión es quedarse muy corto. Él nos invita a realizar todo un viaje gastronómico con un único objetivo: sorprender nuestro paladar. Dos estrellas Michelin avalan este sensacional restaurante de Madrid. Imprescindible.



This restaurant is the result of the unique path which Diego Guerrero set out on exactly ten years ago when he decided to step out, as they say, of his comfort zone—he was head chef at Club Allard—to reinvent himself and break new ground with an original venture. DSTAGE opened its doors in 2004. The chef from Vitoria has managed to create a truly welcoming space which features industrial tones, such as the exposed brick and pipes, and an open kitchen. Diners can choose between two tasting menus: Dstage, with 15 courses, and Denjoy, with 18. To call the Basque chef's creations "fusion cuisine" would be an incredible understatement. He invites us on a true culinary journey with a single goal: surprising our taste buds. Two Michelin stars attest to the sensational quality of the food at this Madrid restaurant. Not to be missed!



Las cocinas de España y Uruguay se dan la mano en el que es uno de los restaurantes de moda en la ciudad, que justifica por sí mismo una visita a esta zona tan puntera gastronómicamente hablando. Grandes vigas de madera y metal, taburetes de mimbre y muchos vinilos -aquí adoran la buena música- decoran el local, donde todo el protagonismo se lo lleva el fuego, o lo que es lo mismo, la parrilla. Verduras y carnes -las mollejas de ternera son un acierto seguro- a la brasa concentrarán toda nuestra atención en la carta, aunque no hay que dejar de probar otras delicias, como la tortilla de Salesas -con patata y cebolla-, las empanadillas de entraña, las croquetas criollas o, incluso, entrepanes tan sabrosos como el de chivito con queso havarti o el choripán, con chorizo, por supuesto. Atención a su carta de cócteles: aquí el mojito y el negroni adquieren otra dimensión.



LOS 33

→ Plaza de las Salesas, 9
 COLÓN
 Tel. 91 499 72 58
los33.net

Spanish and Uruguayan cuisine come together in what is one of Madrid's trendiest restaurants. This alone is reason enough to visit the area, a real foodie hotspot. The decor here features large wooden and metal beams, wicker stools and lots of vinyl records—this space breathes great music—and fire, or rather, the grill, is the star attraction. Grilled meat and vegetables—the beef sweetbreads are a sure bet—stand out on the menu, but don't miss the chance to try other delicious offerings like the Salesas omelette (made with potato and onion), the skirt steak pasties, the Creole chorizo croquettes and even tasty sandwiches like the *chivito* with Havarti cheese or the *choripán*—made with chorizo. Be sure to check out the cocktail list: the mojito and negroni are on another level.

ZÍNGARA

→ Plaza de las Salesas, 8
 ☞ COLÓN
 Tel. 652 18 80 63
zingaramadrid.com

Una caravana de sabores. Eso es lo que propone este restaurante, con un toque místico y guiños a diferentes países y culturas. El comensal encontrará sabores del mundo en platos como el *ssam* coreano, la causa acevichada, los *noodles* de boniato o la milanesa de berenjena. Sus cócteles son perfectos para “almas libres y espíritus rebeldes”.

A parade of flavours is what you get at this restaurant which has a touch of mystique as it pays homage to different countries and cultures. Diners will find flavours from around the world, with dishes like Korean *ssam*, pickled *causa*, sweet potato noodles and aubergine Milanese. The cocktails are ideal for “free spirits and rebellious souls”.



LLAMA INN

→ Conde de Xiquena, 2
 ☞ COLÓN / BANCO DE ESPAÑA
 Tel. 91 556 15 48 / 657 11 10 36
llamainnmadrid.com

Un poco de Perú, un poco de Brooklyn, algo de picante ¡y bastantes travesuras! Esta es la curiosa propuesta de un restaurante al que le gusta recibir a todo el mundo con los brazos bien abiertos. En la carta nos esperan ceviches (de vieira, de calamar), corvina con ají amarillo y mantequilla, lomo saltado... y cócteles de lo más variados.

A bit of Peru, a pinch of Brooklyn, a dash of spice and lots of mischief! That's the interesting approach of this restaurant which welcomes everyone with open arms. On the menu, you'll find *ceviches* (scallop or squid), sea bass with *ají amarillo* peppers and butter, pan-fried pork loin... and a wide range of cocktails.



CASA ORELLANA

→ Orellana, 6
 ☞ ALONSO MARTÍNEZ
 Tel. 91 502 41 82
casaorellana.com

Desde su barra de picoteo y tapas hasta los platos caseros, todo aquí es pura fusión entre lo tradicional y lo contemporáneo. Un lugar donde lo mismo puedes disfrutar ante un buen cocido madrileño o unas croquetas de rabo de toro que con unos huevos rotos con *tartar* de atún rojo. Si no tienes plan el finde, apúntate a su espectacular *brunch*.

From the snack and tapas bar to hearty home-style fare, everything here is a blend of the traditional and the modern. It's just as easy to enjoy typical dishes like *cocido madrileño* (meat and chickpea stew) and oxtail *croquetas* as it is to try creations like *huevos rotos* (fried eggs on chips) topped with bluefin tuna tartare. If you're looking for something to do at the weekend, try the spectacular brunch.



CASA FELISA

→ Beneficencia, 15
 ☞ ALONSO MARTÍNEZ
 Tel. 91 447 51 11
casafelisamadrid.com

¡Todos a la mesa! Es el grito de guerra de este restaurante especialmente dirigido a todos aquellos que saben, o quieren saber, lo que es el buen comer madrileño. Un lugar para darse un homenaje con una cocina clásica que a ratos se mezcla con arrebatos de excentricidad. En la carta conviven desde unas lentejas estofadas con faisán y *foie* hasta verdinas con rape y bogavante.

Let's eat! That's the battle cry of this restaurant aimed especially at everyone who knows—or wants to find out—what it means to eat well in Madrid. It's a place where you can treat yourself to classic cuisine with a few eccentric twists. The menu offers everything from stewed lentils with pheasant and foie gras to verdina beans with monkfish.



GOLDA

→ Orellana, 19
 ALONSO MARTÍNEZ / COLÓN
 Tel. 91 069 10 70
 goldacafe.com

Pero, ¿esto qué es? ¿Un café? ¿Un bar? ¿Un restaurante? Pues de todo un poco tiene Golda, un local que se va transformando a media que pasan las horas del día. Fresco y divertido, ofrece una carta informal que a todo el mundo le va a gustar. Se empieza con un café de especialidad, se sigue con un *bowl* de quinoa y se termina con un sándwich de pastrón.

What is this place? A café? A bar? A restaurant? Golda is a little bit of everything. It's a fresh, fun eatery which transforms over the course of the day, offering a casual menu sure to please any diner. Start with a specialty coffee, and then try the quinoa bowl before finishing up with a pastrami sandwich.

XEITO! 19'20''

→ Prim, 5
 CHUECA
 Tel. 680 25 19 33
 xeito1920.com

Un triunfo de lo sencillo. Así es esta casa de comidas gallega, una propuesta informal del chef coruñés Iván Domínguez que nos invita a viajar, a través del sabor y de platos elaborados con excelente producto, hasta su tierra natal. Carrilleras de ternera estofada con polenta y boniato asado, tatín de pimientos y cecina y variados escabeches conforman su carta.

"The triumph of simplicity" would be an apt description of this Galician restaurant, a casual venture by chef Iván Domínguez from A Coruña who takes us on a culinary voyage to his homeland with dishes made using the finest ingredients. The menu features options like stewed beef cheeks with polenta and roast sweet potato, cured meat and roasted pepper Tatin, and a range of pickled delights.

NOMO BRAGANZA

→ Bárbara de Braganza, 8
 COLÓN
 Tel. 91 088 75 74
 gruponomo.com

La cultura mediterránea y la gastronomía nipona se fusionan en este restaurante que es puro diseño. Fideos con gamba roja, *shiitake* y yema de huevo, *gyozas*, *tempura* de langostinos con salsa *kimuchi*... A quien le resulte difícil elegir lo mejor será que pida el Menú Nomo, con las especialidades del chef.

Mediterranean culture and Japanese cuisine come together at this restaurant, which is a lesson in design. With dishes like red prawn, *shiitake* mushrooms and egg yolk noodles, *gyozas*, and *tempura* prawns with *kimuchi* sauce, you may find it hard to decide. If you do, your best option is to order the Nomo Menu, which features the chef's top picks.

01 / 06. Golda
 02 / 05. Xeito! 19'20''
 03 / 04. Nomo Braganza



01



02



03



04



05



06



Tras Julia

Fotos: Álvaro López del Cerro

Desde la plaza de Colón hasta el barrio de Malasaña este recorrido nos permite descubrir algunas de las esculturas femeninas más interesantes de nuestra ciudad. Y también su historia. Son escritoras, pensadoras, reinas, diosas... Una ruta muy especial, perfecta para conmemorar el Día Internacional de la Mujer que se celebra el 8 de marzo.

DE FROM JULIA A TO JULIA

From Plaza de Colón to the neighbourhood of Malasaña, this itinerary allows us to discover some of the most interesting sculptures of women in our city, and the stories behind them. Featuring writers, thinkers, queens and goddesses, it's a very special route that's perfect for commemorating International Women's Day on 8 March.



Nuestro itinerario comienza en la plaza de Colón donde se alza **Julia**, una obra “dirigida al corazón de nuestro ser. Es un espejo poético y virtual en el que cada uno de nosotros puede verse reflejado en sus preguntas más íntimas”. Así lo cuenta su autor, Jaume Plensa, que utilizó una modelo real, una niña a la que escaneó la cabeza para extraer su volumen exacto. El rostro está orientado hacia el oeste, hacia la puesta de sol, lo que le permite establecer una estrecha relación con la fachada de la Biblioteca Nacional y proyectar una interesante sombra sobre la plaza. La obra está realizada bajo el patrocinio de la Fundación María Cristina Masaveu Peterson, que tiene su sede muy cerca (Alcalá Galiano, 6).

Justo enfrente, al inicio de la calle de Génova, una oronda mujer llama nuestra atención... El idilio entre Fernando Botero y Madrid comenzó en la primavera de 1994. Todo el mundo quería acercarse hasta el paseo de Recoletos para ver de cerca a las *Gordas* del artista colombiano, protagonistas de una exposición al aire libre. Una de ellas era esta **Mujer con espejo** que el autor acabó regalando a nuestra ciudad. Subiendo por la misma calle, llegaremos a la plaza de la Villa de París, presidida por las estatuas de Fernando VI y su esposa, **Bárbara de Braganza**, promotora de la construcción del cercano convento de las Salesas Reales en el que se encuentran sus sepulcros. Esta que vemos es la primera obra realizada por Mariano Benlliure para Madrid en 1887.

Our route begins at Plaza de Colón, where you'll see **Julia**, a piece “aimed at the core of our being, a poetic, virtual mirror in which each of us can see ourselves reflected as it invites us to contemplate our innermost thoughts and questions,” according to the artist, Jaume Plensa. To create it, he used a real model, a girl whose head he scanned to calculate its exact volume. The face is oriented to the west, where the sun sets, which allows it to establish a close connection with the façade of the National Library and cast an interesting shadow over the square. The sculpture was created with the patronage of the María Cristina Masaveu Peterson Foundation, whose headquarters is very close by (No. 6 Calle de Alcalá Galiano).

Just opposite, at the beginning of Calle de Génova, a chubby woman catches our eye. Fernando Botero's romance with Madrid began in the spring of 1994, when everyone wanted to head to Paseo de Recoletos for a close-up look at the Colombian artist's *Fat Ladies*, which were the focus of an outdoor exhibition. One of them was this **Woman with a Mirror**, which the artist ended up donating to our city. Keep walking up the same street and you'll reach Plaza de la Villa de París. This square is presided over by statues of Ferdinand VI and his wife, **Barbara of Portugal**, who commissioned the construction of the nearby Convent of Las Salesas Reales, where their tombs are located. The piece we see here is the first one made by Mariano Benlliure for Madrid in 1887.

POR EL PASEO DE RECOLETOS

Volvemos ahora nuestros pasos hasta situarnos de nuevo en el paseo para admirar una expresiva escultura de José Vilches (1856), que representa a una figura clásica de la mitología griega, **Andrómaca**, hija de Aecio, rey de Tebas. En la acera de la izquierda, en el número 20, se alza el edificio de la Biblioteca Nacional. En la escalinata solo vemos hombres: Alfonso X El Sabio, Lope de Vega, Miguel de Cervantes... Tenemos que mirar un poco más arriba para encontrar, en uno de sus medallones, a Santa Teresa de Jesús. Pero fijemos nuestra atención aún más alto. El frontón, de Agustín Querol, está repleto de figuras femeninas. La que corona el edificio es una alegoría de España, y la del centro del friso, la de la Paz.

A la altura del número 33, nos encontramos con un monumento dedicado a uno de los grandes escritores del siglo XIX, Juan Varela, realizado por Lorenzo Coullaut Valera en 1928. En él vemos, sentada, a una mujer que bien podría ser **Pepita Jiménez**, personaje principal de una de sus novelas. Toca ahora alzar la vista. En el número 4, el edificio que hoy acoge a la entidad Abanca fue en 1919 sede de la compañía de seguros La Aurora, que decidió rematar en 1920 su cúpula con una quadriga de bronce, obra de Juan Adsuara. La joven que guía a los caballos es **Aurora**, quien, según la mitología romana, es la encargada de anunciar cada mañana un nuevo amanecer.

ALONG PASEO DE RECOLETOS

Now, retrace your steps until you're at the end of Paseo de Recoletos, where you can admire an emotive sculpture by José Vilches (1856) which depicts **Andromache**, a classic Greek mythological figure who was the daughter of Eetion, King of Thebes. On the left side of the street, at No. 20, is the National Library. On its staircase, we see only men: Alfonso X The Wise, Lope de Vega and Miguel de Cervantes, among others. You need to look a bit higher up, to one of its medallions, to find Teresa of Ávila. Now, look even higher. The pediment, created by Agustín Querol, is full of female figures. The one that crowns the building is an allegory for Spain, and the one in the centre of the frieze for Peace.

Near to No. 33 on the same street, there's a monument to one of the great writers of the 19th century, Juan Varela, sculpted by Lorenzo Coullaut Valera in 1928. It depicts a woman sitting down who may well be **Pepita Jiménez**, the main character from one of his novels. Now, look further down the street. At No. 4, the building which is now the Abanca bank was, in 1919, the headquarters of the insurance company La Aurora. In 1920, its dome was embellished with a bronze chariot sculpted by Juan Adsuara. The young woman guiding the horses is **Aurora**, a figure from Roman mythology who announced the arrival of a new dawn each morning.



LAS DIOSAS QUE NOS CUIDAN

Desde este punto ya alcanzamos a ver a la diosa frigia de la Madre Tierra, **Cibeles**, todo un símbolo de Madrid. Siguiendo el diseño de Ventura Rodríguez, la fuente fue construida entre 1777 y 1782 por Francisco Gutiérrez, Roberto Michel y Miguel Ximénez. Para ello se emplearon ¡10.000 kilos de piedra! Sin perderla de vista continuamos caminando... Fundado en 1880, el Círculo de Bellas Artes no ocupó su actual sede, en la calle de Alcalá, hasta 1926. El edificio es obra de Antonio Palacios pero la **Minerva**, diosa romana de la sabiduría, es de Juan Luis Vassallo, que ganó en 1964 un concurso para su realización. Dos años después ya lucía en la azotea con su casco y su serpiente: pesa 3.085 kilos y mide 7,60 metros de altura.

A sus pies se contempla una estupenda panorámica del comienzo de la Gran Vía, justo donde se levanta el Edificio Metrópolis, inaugurado en 1911, con una cúpula de pizarra con incrustaciones doradas. Sobre ella luce, desde 1977, una **Victoria Alada**, obra de Federico Coullaut Valera, que en realidad es la diosa griega **Niké**. Si continuamos hasta el número 31 de la Gran Vía podremos ver, en lo más alto del Hotel Hyatt, a **Diana Cazadora**, diosa romana protectora de la Naturaleza, realizada en 2017 por Natividad Sánchez Fernández. Mide cinco metros de alto,



01

THE GODDESSES WATCH OVER US

From here, you can see the Phrygian goddess of nature and fertility, **Cybele** ("Cibeles" in Spanish), who has come to be a symbol of Madrid. The fountain was built between 1777 and 1782 by Francisco Gutiérrez, Roberto Michel and Miguel Ximénez, based on a design by Ventura Rodríguez. A whopping 10,000 kilos of stone were used in its construction! Keep on walking as you continue to admire the fountain. You'll see Círculo de Bellas Artes, which was founded in 1880 but wasn't located at its current address on Calle de Alcalá until 1926. The building was designed by Antonio Palacios but **Minerva**, the Roman goddess of wisdom, was created by Juan Luis Vassallo, who won the design contest for the statue's creation in 1964. Just two years later, she was already proudly positioned on the rooftop, with a helmet on her head and a snake by her side. She weighs 3,085 kilos and stands 7.6 metres tall.

At her feet, there's a fantastic panoramic view of the beginning of Gran Vía avenue, where the Metrópolis Building is located. Inaugurated in 1911, it has a slate dome with golden inlays. Since 1977, its dome has held a **Winged Victory** statue made by Federico Coullaut Valera. The figure is actually the Greek goddess **Nike**. If you continue along Gran Vía to No. 31, atop the Hyatt Hotel you'll see **Diana the Huntress**, a Roman goddess and protectress of nature, sculpted in 2017 by Natividad Sánchez



01. Cibeles
02. Diana
03. Minerva

02

pesa 900 kilos y aparece, arco en mano, acompañada por cinco perros. Pasando por la plaza del Callao llegamos hasta la Puerta del Sol, en la que nos espera **La Mariblanca**, apodo que le concedieron en su día los aguadores, admiradores de su blanquísima piel de mármol. La escultura es una réplica de la original, que hasta nuestra ciudad trajo el comerciante florentino Ludovico Turchi en 1625 para rematar la fuente de la Fe, que entonces estaba en esta plaza.

REINAS, ESCRITORAS, LUCHADORAS

La Mariblanca está justo al comienzo de la calle del Arenal, que tenemos que seguir para alcanzar la plaza de **Isabel II**, reina de España entre 1833 y 1868. Unos años antes, en 1850, el escultor José Piquer Duarte recibió el encargo de hacer una escultura de bronce para ser instalada en esta misma ubicación. Fue quitada y puesta en varias ocasiones hasta que finalmente fue destruida durante la II República. En 1944 se encargó una réplica tomando como modelo una estatua realizada por el propio Piquer.

Frente a la fachada principal del Teatro Real se abre la plaza de Oriente, adornada con veinte estatuas de reyes españoles. Entre tanto hombre, solo una mujer: **Sancha de León** (1018-1067), obra, como las demás, de Luis Salvador Carmona. Atravesando la plaza de España llegamos a la calle de Ferraz y al parque del Oeste, con una réplica de la estatua que en México D.F. tiene la monja mexicana, mística y poetisa, **Sor Juana Inés de la Cruz** (1648-1695). El bronce fue fundido en Madrid por José Luis Fernández, a partir del modelado de Enrique Criach.



03

Fernández. She stands five metres tall, weighs 900 kilos and is depicted arch in hand, accompanied by five dogs. Walk through Plaza del Callao down to Puerta del Sol, where you'll find **La Mariblanca**. Her name is actually a nickname that was given to her by the water sellers in the square, who admired her white marble skin. It's a replica of the original, which was brought to our city by Florentine merchant Ludovico Turchi in 1625 as the finishing touch for Fuente de la Fe, a fountain which was once located in the square.

QUEENS, AUTHORESSSES AND FEMALE FIGHTERS

La Mariblanca is right at the beginning of Calle del Arenal, the street you should take now to get to the square that honours **Isabella II** (Plaza de Isabel II), the queen of Spain from 1833 to 1868. A bit earlier, in 1850, sculptor José Piquer Duarte was tasked to create a bronze sculpture for the same site. It was removed and relocated several times before it was ultimately destroyed in the Second Spanish Republic. In 1944, a replica was commissioned based on another statue by Piquer.

The main façade of Teatro Real opera house is in Plaza de Oriente, a square decorated with twenty statues of Spanish monarchs. All of them are men, with one exception: **Sancha of León** (1018-1067). Like the others, she was sculpted by Luis Salvador Carmona. If you walk through Plaza de España, you'll come to Calle de Ferraz and Oeste Park, where there's a replica of a statue in Mexico City which honours **Sor Juana Inés de la Cruz** (1648-1695), a Mexican nun, mystic and poetess. The bronze was cast in Madrid by José Luis Fernández, who used a mould created by Enrique Criach.

Merece la pena caminar un poco más para acercarnos hasta el paseo del Pintor Rosales y contemplar el monumento a **Isabel de Borbón** (1851-1931), hija de Isabel II. El grupo escultórico es obra de Javier García-Lomas y Gerardo Zaragoza (1952). A *La Chata*, que por este apodo se la conocía, está dedicada la calle de la Princesa, que tenemos que coger, subiendo por Quintana, para mostrar nuestros respetos a la genial escritora **Emilia Pardo Bazán**, autora de novelas como *Los pazos de Ulloa*. La obra, de 1926, lleva la firma de Rafael Vela del Castillo y Pedro Muguruza y está instalada justo enfrente de la que fue su última morada.

Estamos ya al lado del barrio de Conde Duque, cuyo eje central es el centro cultural del mismo nombre, situado junto a la plaza de los Guardias de Corps. Ahí es donde podemos ver el busto de **Clara Campoamor** (1888-1972), impulsora del sufragio femenino en España. Un poco más allá, en la plaza de las Comendadoras, otro busto: el de **Clara del Rey**, una de las heroínas del levantamiento del pueblo madrileño contra las tropas napoleónicas el 2 de mayo de 1808, junto a Manuela Malasaña, cuyo apellido da nombre al barrio que ahora recorremos.

It's worth walking a bit farther until you reach Paseo del Pintor Rosales, where you can see a monument to **Infanta Isabel of Spain** (1851-1931), the daughter of Isabella II. The sculptural ensemble was created by Javier García-Lomas and Gerardo Zaragoza (1952). The infanta was nicknamed *La Chata*, a reference to her button nose, and Calle de la Princesa is dedicated to her. Head up Calle de Quintana to get to this street, where you can pay your respects to **Emilia Pardo Bazán**, a fantastic author whose novels include *The House of Ulloa*. The statue, created in 1926 by Rafael Vela del Castillo and Pedro Muguruza, is in front of her last home.

Now, you're right near Conde Duque, a neighbourhood whose social fabric revolves around the cultural centre which shares its name, located next to Plaza de los Guardias de Corps. There, you can see a bust of **Clara Campoamor** (1888-1972), who led the women's suffrage movement in Spain. A bit farther on, in Plaza de las Comendadoras, there's another bust: **Clara del Rey**, one of the heroines of the people of Madrid's uprising against Napoleon's troops on 2 May 1808. Another was Manuela Malasaña, after whom the neighbourhood you are now in was named.

En el número 49 de la calle de La Palma, aparece, bailando, **La Paseante**, realizada por Roberto Manzano Hernández, que obtuvo el primer premio en un concurso público para renovar el paisaje urbano, en el que también participó Roberto González, autor de **Joven Caminando**, en la plaza de San Ildefonso. Nuestra última escultura, en el número 42 de la calle del Pez, es obra de Antonio Santín Benito (2003). Realizada en bronce a tamaño natural, representa a una joven apoyada en la pared con un libro en la mano. El edificio sobre el que se recuesta ocupa el lugar de la antigua Universidad Central de San Bernardo. Pero, ¿quién es ella? Es **Julia**, una joven que allá por el siglo XIX se vio obligada a vestirse de hombre para poder estudiar.

At No. 49 Calle de La Palma, you'll find **Lady Walking**, who seems to be almost dancing. The statue was created by Roberto Manzano Hernández, who won first place in the design contest for the renewal of the urban landscape. Roberto González, who created **Young Man Walking** in Plaza de San Ildefonso, also took part in the contest. Our last sculpture, at No. 42 Calle del Pez, was created by Antonio Santín Benito (2003). Cast in bronze, the life-size piece depicts a young woman leaning on a wall with a book in her hand. The building she's standing against was built on the site of the former Central University of San Bernardo. But who is she? Her name is **Julia**, a young woman who, back in the 19th century, had to dress up like a man in order to study.



HISTORIAS DE STORIES FROM LAVAPIÉS

Este céntrico barrio de Madrid, ayer castizo y hoy multicultural, es uno de los escenarios donde transcurre *Reina Roja*, la serie recién estrenada basada en el best-seller del mismo nombre. Sus calles y plazas han sido testigo de otras muchas escenas que forman parte de nuestra memoria.

This central Madrid neighbourhood, which has gone from traditional to multicultural, is one of the settings for *Red Queen*, a recently released TV series based on the best-selling novel of the same name. Its streets and squares have borne witness to many other scenes which are etched into our memories.



Reina Roja. © Andre Paduano

El barrio de Lavapiés evoca imágenes de la obra maestra *Surcos* de José Antonio Nieves Conde (1951), en la que sus protagonistas recorren la plaza de Lavapiés, sus calles empedradas de origen medieval y corralas en busca de un futuro mejor. Pero este castizo y multicultural escenario ha ambientado con su singular idiosincrasia numerosas producciones desde entonces. Como *Reina Roja*, la serie de Prime Video recientemente estrenada que tiene en la plaza una de sus secuencias clave. El *thriller*, producido por Dopamine y Focus, es la adaptación de la primera novela de la trilogía de Juan Gómez-Jurado.

En 2019, Tim Miller transformó en Ciudad de México las calles Santa Isabel, Valencia y Sombrerería para la realización de *Terminator: Destino oscuro*. Tampoco podemos olvidarnos de la escena de *El Sur* que Víctor Erice filmó en el icónico Café Barbieri ni la película *Hablar* (Joaquín Oristrell), un conjunto de historias que se entrecruzan entre la plaza de Lavapiés y la Sala Mirador, rodadas en un plano único.

La reconquista de Jonás Trueba, *Kiki, el amor se hace*, de Paco León, y, más recientemente, el documental *El dulce sabor del éxito* (una reflexión sobre el éxito y un canto a Lavapiés a través de la soprano María Teresa Paniagua) son otros títulos a destacar. Las series *Antidisturbios* y *La Unidad* ambientan una realidad más marginal en secuencias rodadas en corralas y, en la primera, en la plaza de Nelson Mandela, donde los policías se enfrentan a un centenar de senegaleses.



Antidisturbios. © Madrid Destino

The neighbourhood of Lavapiés calls to mind scenes from José Antonio Nieves Conde's masterpiece *Furrows* (1951), whose protagonists explore Plaza de Lavapiés, the area's steep streets with medieval origins, and its *corralas* (residential buildings surrounding a central courtyard) in search of a better future. But this authentic yet multicultural Madrid neighbourhood, with its many unique idiosyncrasies, has been a setting for numerous productions since then. A key scene in *Red Queen*, a series recently released on Prime Video, was shot in its square. The thriller, produced by Dopamine and Focus, is an adaptation of the first novel in a trilogy by Juan Gómez-Jurado.

In 2019, Tim Miller transformed Calle de Santa Isabel, Calle de Valencia and Calle de la Sombrerería into Mexico City for *Terminator: Dark Fate*. And let's not forget the scene from *The South* which Víctor Erice shot in the iconic Café Barbieri, or the film *Talk* (Joaquín Oristrell), a set of stories which intersect in the area between Plaza de Lavapiés and Sala Mirador, filmed in one long take.

Jonás Trueba's *The Reconquest*, Paco León's *Kiki, Love to Love* and, more recently, *The Sweet Taste of Success* (a documentary reflecting on the concept of success which serves as a love poem to Lavapiés and features soprano María Teresa Paniagua) are other productions which deserve a special mention. The series *Riot Police* and *The Unit* portray more disadvantaged settings with scenes shot in *corralas* and, in the former production, in Plaza de Nelson Mandela, where the officers face a hundred Senegalese rioters.

EVEN TOS Y FER IAS FAIRS AND EVE NTS

Para comprobar todo sobre las normas de acceso y venta de entradas amplía la información en esmadrid.com y en las webs de referencia de cada evento.

For information on entry regulations and ticket sales, visit esmadrid.com and the relevant website for each event.



INTEROCIO

15-17 MAR

→ Ifema Madrid

Un universo por descubrir. En su segunda edición este gran salón se ha propuesto recordarnos el valor de los juegos no solo como forma de diversión, también como recurso total para la socialización. Aquí todo el mundo es bienvenido: con amigos o acompañados por la familia los visitantes podrán conocer los más variopintos prototipos y participar en torneos. Incluso habrá ¡una ruta del tesoro!

There's a whole universe to discover at this fair, whose second edition aims to remind us that games aren't just a form of entertainment, they're also comprehensive tools for socialising. Everyone is welcome here: visitors can come along with friends or family to discover a wide variety of prototypes and participate in tournaments. There will even be a treasure hunt!

Avda. del Partenón, 5
📍 FERIA DE MADRID

Vier / Fri 16-21h; Sáb / Sat 10-21h;
Dom / Sun 10-20h

DESDE / FROM 5€
ifema.es/interocio



SEMANA SANTA / EASTER

24-31 MAR

La Semana Santa es una de las tradiciones más arraigadas en Madrid, que cambia su ritmo habitual para acoger numerosas **procesiones**. Entre ellas, las de Nuestro Padre Jesús del Gran Poder y María Santísima de la Esperanza Macarena, que parte el día 28 de la Real Colegiata de San Isidro y Nuestra Señora del Buen Consejo, la de Nuestro Padre Jesús Nazareno el Pobre y María Santísima del Dulce Nombre en su Soledad, que, el mismo día, sale de la iglesia de San Pedro el Viejo, o la de Jesús Nazareno de Medinaceli, con origen en la Basílica de Jesús de Medinaceli el día 29. Este año, todas las procesiones de la zona centro pasarán por primera vez por la Puerta del Sol. En algunas de ellas podremos escuchar saetas. La música será protagonista también durante el **Ciclo de Música de Órgano en la iglesia de San Ginés**. Un imprescindible más: caer en la tentación y comer torrijas, el dulce típico en estas fechas.

Easter is one of Madrid's most deeply rooted traditions, a time when the usual pace of life in the city changes as it hosts multiple **processions**, including those of the brotherhoods of Nuestro Padre Jesús del Gran Poder y María Santísima de la Esperanza Macarena, departing on the 28th from the Royal Collegiate Church of San Isidro y Nuestra Señora del Buen Consejo; Nuestro Padre Jesús Nazareno el Pobre y María Santísima del Dulce Nombre in su Soledad, leaving on the same day from the Church of San Pedro el Viejo; and Jesús Nazareno de Medinaceli, which departs from the Basilica of Jesús de Medinaceli on the 29th. This year, all the processions that wind through the city centre will pass through Puerta del Sol. If you enjoy music, you can experience the saetas (sacred songs) sung during some of the processions and attend the **Organ Music Series in the Church of San Ginés**. Another Easter tradition: indulging in torrijas, Spain's answer to French toast.

01. Foto / Photo: Fernando Triviño. © Madrid Destino.

Programa completo de actividades en / Full programme of activities at esmadrid.com



ELLAS CREAN 2024

2-31 MAR

Veinte años cumple en este 2024 este festival que reivindica la cultura creada por mujeres. Convertida ya en una de las grandes citas de la escena española, Ellas Crean, mantiene intactos los propósitos que un día le vieron nacer: dar visibilidad al trabajo de artistas con muy diferentes propuestas para las que sigue siendo necesario recibir un impulso.

En esta ocasión, con motivo de tan importante aniversario, Ellas Crean contará con una artista excepcional que ha acompañado al festival desde su primera edición: la cantaora **Carmen Linares**, Premio Nacional de Música y Premio Princesa de Asturias de las Artes, que actuará el día 7 en el Museo Arqueológico Nacional. La música será protagonista también de la mano de **Raquel Andueza & La Galanía** (día 2, Museo del Prado), que interpretarán *La bella più bella*; **Irene Reig y The Bop Collective** (día 3, Sala

Villanos), con *Decisió i Coratge*; **Chefa Alonso, María Prado, Marina Oural y Cova Villegas** (día 20, MAN), que harán una presentación musical del libro *Improvisación libre. La composición en movimiento*, y **Laura Muñoz con Laia Muñoz y María González con Irene Guijarro** (violín y piano), en la Universidad Alfonso X (día 15).

El programa *Danza en los Museos* volverá a sorprender al público, esta vez con las actuaciones de **Laia Santanach**, que llevará al MAN *Tradere SP* (día 8); **Sol Picó**, con *Lastre*, en el Museo del Prado (día 9); **Carmen Werner**, que interpretará *101 volando* (día 10) en el Museo de América, por donde también pasará **Mari Paula** con *Máquina* (día 17); **Carmen Muñoz** y su *Invocation* en el Museo del Romanticismo (día 12); **Manuela Barrero**, que presentará en el Museo Nacional de Artes Decorativas *Con vos y conmigo sea. Libro II* (día 20), y **Nerea Martí-**

nez, con *Biraka* en el Museo del Traje (día 23).

Habrà, además, cine, poesía, exposiciones, *performances* (Las Dominguez de Ramos; día 20, Museo Thyssen-Bornemisza) y teatro. El Fernán Gómez. Centro Cultural de la Villa acogerá *Mi abuela no se llama Carmen* (del 1 al 17) y el Teatro Muñoz Seca la lectura dramatiza *Pierre y Marie Curie, ellos mismos* (día 18).

This festival which champions the cultural creations of women marks its 20th anniversary in 2024. Although it has become one of the biggest events of its kind in Spain, it remains true to its mission: to showcase the work of artists who produce very different creations, giving them the visibility and promotion that they need.

To commemorate this important anniversary, Ellas Crean will feature an exceptional artist

who has been associated with the festival since its first edition: flamenco singer **Carmen Linares**. Winner of the National Music Award and the Princess of Asturias Award for the Arts, she will perform on the 7th at the National Archaeological Museum. Music will also take centre stage, thanks to **Raquel Andueza & La Galanía** (2nd; Prado Museum), who will perform *La bella più bella*; **Irene Reig and The Bop Collective** (3rd; Sala Villanos), with *Decisió i Coratge*; **Chefa Alonso, María Prado, Marina Oural and Cova Villegas** (20th; MAN), with a musical presentation of the book *Improvisación libre. La composición en movimiento*; and two separate performances on the 15th by **Laura Muñoz & Laia Muñoz** and **María González & Irene Guijarro** (violin and piano), at Alfonso X University.

Once again, the series *Dance at the Museums* will feature an impressive programme. This time

it will include performances by **Laia Santanach**, with *Tradere SP* at the MAN (8th); **Sol Picó**, with *Lastre* at the Prado Museum (9th); **Carmen Werner**, who will perform *101 Volando* (10th) at the Museum of the Americas, where we'll also be able to see **Mari Paula** with *Máquina* (17th); **Carmen Muñoz**, with *Invocation* at the Museum of Romanticism (12th); **Manuela Barrero**, who will present *Con vos y conmigo sea. Libro II* at the National Museum of Decorative Arts (20th); and **Nerea Martínez**, with *Biraka* at the Garment Museum (23rd).

There will also be film, poetry, exhibitions, performance pieces (20th, Las Dominguez de Ramos, Thyssen-Bornemisza Museum) and theatre. At Fernán Gómez - Centro Cultural de la Villa, we'll be able to see *Mi abuela no se llama Carmen* (1st to the 17th), and Teatro Muñoz Seca will offer the dramatised reading *Pierre y Marie Curie, ellos mismos* (18th).

Toda la programación en /
Full programme at
ellascrean.com

01. Manuela Barrero. / 02. Irene Reig.

03. Sol Picó. / 04. Carmen Muñoz. © Claudia Serrahima.

MÚSICA MUSIC

Recuerda que algunos conciertos pueden sufrir cambios de fechas y variaciones de precio o incluso ser cancelados. Antes de reservar tu entrada comprueba los horarios en sus respectivas páginas web. Tienes toda la agenda actualizada en esmadrid.com

Please keep in mind that prices may vary and that some concerts may be rescheduled or even cancelled. Before buying your ticket, we recommend you visit the venue's website to confirm times and dates. You'll find an up-to-date calendar of events at esmadrid.com



MALÚ

19 & 22-24 MAR

→ Teatro Circo Price

No hay mejor manera de festejar el 25º aniversario de la publicación de su álbum de debut, *Aprendiz*, que con un concierto envuelto en un ambiente íntimo y personal. En esta ocasión, Malú quiere acercarse a su público de una manera muy especial para conseguir crear una atmosfera única y agradecer así a sus muchísimos seguidores su fidelidad a lo largo de estos años. Todo un viaje musical a través de su legado, acompañada de nueve músicos sobre el escenario.

There's no better way to celebrate the 25th anniversary of the release of her debut album, *Aprendiz*, than in an intimate, personal setting. On this occasion, Malú wants to share a space with her audience in a very special way to create a unique ambience and thank her many followers for their loyalty throughout the years. A musical journey through her legacy, accompanied on stage by nine musicians.

Ronda de Atocha, 35
EMBAJADORES / LAVAPIÉS /
ESTACIÓN DEL ARTE

19, 22 & 23 Mar 20:30h; 24 Mar 19:30h

DESDE / FROM 40€
teatrocircoprice.es

MÚSICA / MUSIC



FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTE SACRO / INTERNATIONAL FESTIVAL OF SACRED ART

HASTA / UNTIL 19 MAR

Los Teatros del Canal serán la sede principal de la 34ª edición de esta cita que une música y sacralidad. Por sus salas pasarán **Matt Elliott** (día 1), **The Low Flying Panic Attack** (día 2), **Clara Peya** (día 5), **Daniela Pes** (día 6), **Refree** (día 7), **Pablo Martín Caminero Trío y David Carpio** (día 8), **Amorante** (día 9), **Duende Madrid** (día 12), **Rocío Márquez & Bronquio** (día 13) y **Ángeles, Víctor, Gloria y Javier** (día 16). La programación se completa con **Nereydas y Coro de la Comunidad de Madrid** (Basílica de San Miguel, día 11); **Numen Ensemble** (día 3) y **Tiento Nuovo y Carlos Mena** (día 17), en la capilla del Palacio Real; **Pepe Viyuela y Sara Águeda** (día 3), en el Centro Cultural Paco Rabal; **Scaramuccia** (día 4, iglesia de San Marcos); **Orkester Nord** (iglesia de Santa Bárbara, día 15); **Coro de Voces Graves de Madrid y Coro de Jóvenes de Madrid** (día 19, iglesia del Santísimo Sacramento), y **Elisabeth Hetherington y Pér-gamo Ensemble** (día 10, Real Monasterio de La Encarnación).

Teatros del Canal will be the main venue of the 34th edition of this event, which brings together music and religion. Its halls will host **Matt Elliott** (1st), **The Low Flying Panic Attack** (2nd), **Clara Peya** (5th), **Daniela Pes** (6th), **Refree** (7th), **Pablo Martín Caminero Trio and David Carpio** (8th), **Amorante** (9th), **Duende Madrid** (12th), **Rocío Márquez & Bronquio** (13th) and **Ángeles, Víctor, Gloria y Javier** (16th). The programme is rounded out with **Nereydas and the Madrid Community Choir** (Basilica of San Miguel, March 11); **Numen Ensemble** (3rd) and **Tiento Nuovo and Carlos Mena** (17th), in the chapel at the Royal Palace; **Pepe Viyuela and Sara Águeda** (3rd) at the Paco Rabal Cultural Centre; **Scaramuccia** (March 4, Church of San Marcos); **Orkester Nord** (March 15, Church of Santa Barbara); the **Madrid Low Voices Choir and Madrid Youth Choir** (March 19, Church of the Santísimo Sacramento); and **Elisabeth Hetherington and Pér-gamo Ensemble** (March 10, Royal Monastery of the Incarnation).

01. The Low Flying Panic Attack. © Maite Nieto

Toda la programación en /
See full programme at
madrid.org/fias/2024/

MUSIC / MÚSICA



01 / MIKEL IZAL

16-17 MAR

→ Teatro Circo Price

Mikel Izal interpretará *La Fe y El Paraíso*, dos paradas que ya conocemos del recorrido musical de su nuevo álbum. El concierto incluirá los temas de su esperado trabajo, que verá la luz en noviembre, y una selección de las canciones que han marcado su carrera.

Mikel Izal will play *La Fe and El Paraíso*, two well-known way stations along the musical journey upon which his new album has taken us. The concert will include the songs from his much-anticipated project, which comes out in November, as well as a selection of the songs that have marked his career.

Ronda de Atocha, 35
EMBAJADORES / LAVAPIÉS
/ ESTACIÓN DEL ARTE

19:30h

DEDE / FROM 35€
teatrocircoprice.es

02 / SIMONA

15 MAR

→ Centro de Cultura Contemporánea Condeduque

Un *collage* de la vida misma, géneros que vuelan sin miedos. Inspirada por sus amigas, mujeres, sirenas, un recuerdo, una canción o un paseo en bicicleta, la artista argentina baja del barrio a la ciudad, de la montaña hasta el mar, mezclando los sabores fuertes.

This is a collage of life itself, with genres that soar without fear. Inspired by her friends, women, mermaids, a song or a bike ride, the Argentine artist goes from the neighbourhood to the city, from the mountain to the sea, mixing bold flavours.

Conde Duque, 9-11
VENTURA RODRÍGUEZ /
PLAZA DE ESPAÑA

20:30h

14€
condeduquemadrid.es

03 / LA LA LOVE YOU

15 MAR

→ WiZink Center

¡Una gran fiesta! Así será el concierto de una de las bandas de punk-pop más exitosas de España, que, tras cinco discos de platino por *El fin del mundo*, presenta ahora ante su público los temas de su último trabajo, *Blockbuster*. Habrá sorpresas y colaboraciones inesperadas.

A celebration if ever there was one! A perfect way to describe the concert of one of the most successful punk-pop bands on the national scene. After going platinum five times for *El fin del mundo*, they're now delighting audiences with the songs from their latest work, *Blockbuster*. Listen up: expect surprises and unannounced special guest appearances.

Avda. de Felipe II, s/n
GOYA / O'DONNELL

21h

wizinkcenter.es

01 / AL BANO

22 MAR

→ Teatro Real

É *la mia vita tour* es el título de la gira con la que Al Bano realiza un recorrido por toda su carrera artística a través de sus grandes éxitos, desde *Nel sole* hasta *Sharazán*, *Felicità*, *Nostalgia canaglia* y sus temas más recientes. El artista italiano cuenta en esta ocasión con un destacado grupo de músicos para acompañarlo en el escenario.

É *la mia vita tour* is a journey through the Italian artist's entire artistic career by way of his biggest hits, from *Nel sole* to *Sharazan*, *Felicità*, *Nostalgia canaglia* and his most recent songs. On this occasion, he will share the stage with an esteemed ensemble of musicians.

Plaza de Isabel II, s/N
ÓPERA

20h

DESDE / FROM 55€
teatroreal.es

02 / SÍLVIA PÉREZ CRUZ

20-21 MAR

→ Teatro Circo Price

Concierto extraordinario con la presentación, por primera y única vez en Madrid, de *Toda la vida, un día*, con la presencia del Cor del solstici, compuesto por treinta voces excepcionales reunidas especialmente para la grabación del disco el día del solsticio de verano de 2022.

An extraordinary concert to present *Toda la vida, un día* for the first and only time in Madrid, with the participation of the Cor del solstici. This choir is made up of thirty exceptional voices brought together especially for the album's recording on the day of the 2022 summer solstice.

Ronda de Atocha, 35
EMBAJADORES / LAVAPIÉS
/ ESTACIÓN DEL ARTE

20h

DESDE / FROM 30€
teatrocircoprice.es

03 / DEPECHE MODE

12 & 14 MAR

→ WiZink Center

Depeche Mode es una de las bandas más influyentes, queridas y respetadas de todos los tiempos. Ha vendido más de cien millones de discos y ha tocado para más de treinta millones de fans en todo el mundo. Ahora la banda británica más longeva de música electrónica recala en Madrid como parte de su exitosa gira *Memento Mori*.

Depeche Mode is one of the most influential, beloved and respected bands of all time. It has sold more than 100 million records and played live to over 30 million fans worldwide. Now, the longest-playing British electronic music band comes to Madrid as part of its successful *Memento Mori* tour.

Avda. de Felipe II, s/n
GOYA / O'DONNELL

21:30h

wizinkcenter.es

DE POR TES SPOR TS

Son muchos los eventos deportivos que tienen lugar en nuestra ciudad. Al aire libre podremos disfrutar este mes de muy diferentes competiciones, nacionales e internacionales, que nos harán vibrar. Puedes consultar toda la agenda de grandes citas en esmadrid.com

Our city hosts a large number of sports events all year round. This month, in the open air, we'll be able to enjoy a diverse range of exciting national and international competitions. You can view the full calendar of major events at esmadrid.com



CORAZÓN CLASSIC MATCH 24

23 MAR

→ Estadio Santiago Bernabéu

Nueva edición de este tradicional partido solidario que, tras cinco años sin disputarse, enfrenta al Real Madrid Leyendas y al FC Porto Vintage, con los futbolistas más destacados de la historia del equipo español y del portugués. Los beneficios conseguidos por la venta de entradas serán destinados a la lucha contra la ELA y a la sostenibilidad de los proyectos de la Fundación del club blanco.

After a five-year hiatus, this new edition of the traditional charity match will see Real Madrid Leyendas face off against FC Porto Vintage in a clash featuring the most outstanding footballers to ever play for the Spanish and Portuguese national teams. The proceeds from ticket sales will go towards fighting ALS as well as supporting projects run by the Real Madrid Foundation.

Avda. Concha Espina, 1
📍 SANTIAGO BERNABÉU

12h

7, 10 & 13€
deportes.entradas.com



01 / CARRERAS EN EL HIPÓDROMO DE LA ZARZUELA / LA ZARZUELA RACECOURSE

10, 17, 24 & 31 MAR

→ Hipódromo de la Zarzuela

Por fin, ha terminado la espera. Comienza una nueva temporada en el Hipódromo de la Zarzuela y, con ella, la posibilidad de disfrutar, al aire libre, de toda la emoción que deparan siempre las mejores carreras de caballos, que, durante toda la primavera, tendrán lugar los domingos por la mañana. El buen ambiente está más que asegurado: la oferta gastronómica es un aliciente añadido para acudir a este espectacular recinto, situado a solo unos pasos del monte de El Pardo. Deporte, naturaleza, apuestas... ¡y mucha pasión!

The wait is over. The new season is off to a start at La Zarzuela Racecourse, bringing with it the opportunity to enjoy thrilling horse races in the open air.

During the spring, they're held on Sunday mornings. A fantastic atmosphere is guaranteed, and the culinary offerings are just one more reason to visit this spectacular venue a stone's throw away from El Pardo Park, where you'll find sport, nature, betting... and a whole lot of passion!

A-6, Autovía A Coruña, km 8

Comprobar horarios y precios en / Check timetables and prices at hipodromodelazarzuela.es

02 / ATLÉTICO DE MADRID-BARCELONA

17 MAR

→ Estadio Cívitas Metropolitano

Un partido de altura. Las opciones de uno y otro equipo por estar en lo más alto de la clasificación de LaLiga EA Sports pasan por este encuentro que promete emociones fuertes. El Atlético



de Madrid, dirigido desde el banquillo por Diego Pablo Simeone, se lo intentará poner difícil a los visitantes, con ganas de demostrar sus energías renovadas. Una nueva ocasión para el lucimiento de jugadores como Antoine Griezmann, Álvaro Morata, Robert Lewandowski y compañía.

This exciting match between two top-tier teams is sure to have emotions running high and will be decisive in determining each side's chances of rising to the top of the LaLiga EA Sports table. Coached from the bench by Diego Pablo Simeone and eager to show off its renewed strength, Atlético de Madrid will try to make it hard for the visiting team to claim the win. It's a new chance for Antoine Griezmann, Álvaro Morata, Robert Lewandowski and company to shine.

Avda. Luis Aragonés, s/n
📍 ESTADIO METROPOLITANO

Comprobar horarios y precios en / Check timetables and prices at atleticodemadrid.com

NIÑOS KIDS

Durante el mes de marzo los más pequeños se lo van a pasar en grande en Madrid. Antes de decidirte por una actividad debes comprobar los horarios en las webs de cada espacio. Están sujetos a cambios. Puedes encontrar toda la programación infantil en esmadrid.com

Throughout the month of March, the youngest members of the family can have the time of their lives in Madrid. Before choosing an activity, please check the timetables on the venues' websites, as they may be subject to change. Find the entire range of activities for kids available at esmadrid.com



FUN BOX

DESDE / FROM 7 MAR

→ Escenario Puerta del Ángel

Los más pequeños están de suerte: el parque hinchable más grande del mundo se instala en Madrid. Un tobogán de siete metros, obstáculos, un desafío montañoso... En total, 4000 m² de diversión, con zonas de salto conectadas con diez áreas de juego. Este parque fue diseñado con un enfoque que prioriza a los niños, pero ¡también es muy divertido para los adultos!

The little ones are in luck: the world's biggest bounce park has opened in Madrid. A seven-metre slide, an obstacle course, the Mountain Challenge and other attractions make up 4,000 m² of fun. With interconnected jumping zones and ten different play areas, the park was designed with children in mind, but it's also a hoot for adults!

Paseo del Embarcadero, 3
📍 LAGO / PUERTA DEL ÁNGEL

Comprobar horarios y precios en /
Check timetables and prices at
funbox.com.es

01 / PETER, EL MUSICAL

HASTA / UNTIL 30 JUN

→ Teatro Alcázar

Un musical para toda la familia con una nueva puesta en escena detallista y colorista, realizada con la última tecnología teatral para recrear la magia de esta historia legendaria.

This musical for the whole family features meticulous, colourful new staging that uses state-of-the-art theatre technology to recreate the magic of the legendary tale.

Alcalá, 20
📍 SEVILLA

Jue-vier / Tues-Fri 20h;
Sáb / Sat 17 & 20h;
Dom / Sun 12 & 17h

DESDE / FROM 28€
entradas.gruposmedia.com

02 / ALADDIN, EL MUSICAL

HASTA / UNTIL 19 MAY

→ Teatro Maravillas Meléndez

Aladdin, un divertido ladronzuelo de buen corazón, conoce en las calles de una exótica ciudad de Oriente a la mujer de sus sueños. En realidad es la princesa Jazmín. Un cuento universal.

Aladdin, a warm-hearted, mischievous pickpocket, meets the woman of his dreams on the streets of an exotic Middle Eastern city. However, she is actually Princess Jasmine. A universal tale.

Manuela Malasaña, 6
📍 BILBAO

Dom / Sun 12:30h

DESDE / FROM 16€
teatromaravillas.com

03 / MENTIRA COCHINA

2-3 MAR

→ Teatro Valle-Inclán

Un espectáculo que nos propone una reflexión sobre la mentira y la verdad a partir de la historia de un niño que rechaza su propia realidad. Dos arquitectos, expertos en crear falsedades, le ayudarán a crear una nueva identidad.

This show encourages us to reflect on lies and truth with the story of a boy who refuses to accept reality. Two architects—experts in deceit—will help him create a new identity.

Plazuela Ana Diosdado, s/n
📍 LAVAPIÉS / EMBAJADORES

11 & 13h

7€
entradasinaem.es



TEATRALIA 2024

1-24 MAR

En total serán 24 obras, procedentes de tres continentes, las que podamos ver en esta nueva edición –y ya van 28– del festival madrileño, dedicado al público infantil y juvenil y, en realidad, a todo el mundo. Una muestra diversa de la más alta creación escénica que se hace en nuestro país y en el resto del panorama internacional.

En el programa encontramos en este 2024 una enorme variedad no solo de formatos. También de técnicas, edades recomendadas, disciplinas, temáticas, estilos... Pero todos los espectáculos comparten un mismo nexo: son trabajos artesanos, fruto de la creatividad de sus maestros hacedores, que han elegido la estética como lenguaje universal para comunicarse con sus semejantes.

En nuestra ciudad, los **Teatros del Canal** vuelven a ser la sede principal del festival. Aquí po-

dremos ver *Moby Dick* (día 1), *De tú a tú* (día 3), *Up!* (del 15 al 17), *Il Piccolo Re dei Fiori* (día 21), *Ik...eh ik* y *The Only Child*, estas últimas los días 23 y 24.

No podía faltar a esta cita el **Teatro Circo Price**, que nos propone disfrutar el día 15 con la puesta en escena de *À deux roues, la vie!*, un espectáculo acrobático, con títeres y magia, de la compañía *DynamO Théâtre*. También el circo será protagonista en el **Centro de Cultura Contemporánea Condeduque**, que el día 9 acoge *Aux Étoiles!*, una propuesta del Cirque Hirsute. Otro escenario fiel a este festival es el **Espacio Abierto Quinta de los Molinos**, que en esta ocasión nos presenta *Tiébélé*, teatro musical a cargo de Théâtre de la Guimbarde (días 16 y 17).

Completan la programación de Teatralia en la ciudad de Madrid los espectáculos *Poli*

01. Bænken.

Pop (día 2), *Le troisième Pas* (día 9) y *Yumé* (día 16), en el **Centro Cultural Paco Rabal-Palomerías Bajas**; *Un hilo me liga a vos* (día 2) y *Liza y Orson* (día 16), en el **Centro Cultural Pilar Miró**; *Nil* (días 2 y 3), en **La Casa Encendida**; *Polvo de estrellas* (días 2 y 3), en **Réplika Teatro**; *El testamento* (día 3), *Flor de greguerías* (día 10) y *Bænken* (día 17), en la **Sala Cuarta Pared**; *Semilla* (días 16 y 17), en la **Sala Mirador**, y *Ma solitud* (días 8 y 9), que podremos ver en el **Teatro Pradillo**.

A total of 24 productions from three different continents will be featured at this edition—the 28th—of the Madrid festival aimed at children, young people and, really, anyone at all! It showcases a diverse and incredibly creative selection of performing arts pieces from Spain and other parts of the world.

02. Nil / 03. Tiébélé.

The 2024 programme will include a wide variety of formats, techniques, recommended ages, disciplines, themes and styles, but they all have one thing in common: they're artisan productions resulting from the creativity of their makers, who have chosen aesthetics as the universal language for communication with their peers.

Once again, **Teatros del Canal** will be the festival's main hub in our city. Here, we'll be able to see *Moby Dick* (on the 1st), *De tú a tú* (3rd), *Up!* (15th to 17th), *Il Piccolo Re dei Fiori* (21st), *Ik...eh ik* and *The Only Child* (23rd and 24th).

Another iconic venue will be taking part this year: **Teatro Circo Price**, where on the 15th we'll be able to enjoy *À deux roues, la vie!*, an acrobatic show with puppets and magic by the company *DynamO Théâtre*. Circus will also be a focus at

Condeduque Centre for Contemporary Culture, which will host *Aux Étoiles!* by Cirque Hirsute on the 9th, and at another regular festival venue, **Espacio Abierto Quinta de los Molinos**, we'll be able to see Théâtre de la Guimbarde's musical theatre production *Tiébélé* on the 16th and 17th.

Rounding out the Teatralia programme in the city of Madrid are *Poli Pop* (on the 2nd), *Le troisième Pas* (9th) and *Yumé* (16th), at **Paco Rabal-Palomerías Bajas Cultural Centre**; *Un hilo me liga a vos* (2nd) and *Liza y Orson* (16th), at **Pilar Miró Cultural Centre**; *Nil* (2nd and 3rd) at **La Casa Encendida**; *Polvo de estrellas* (2nd and 3rd) at **Réplika Teatro**; *El testamento* (3rd), *Flor de greguerías* (10th) and *Bænken* (17th), at **Sala Cuarta Pared**; *Semilla* (16th and 17th) at **Sala Mirador**; and *Ma solitud* (8th and 9th) at **Teatro Pradillo**.

Toda la programación en /
Full programme at
madrid.org/teatralia/2024

PRÓXIMAMENTE COMING SOON



Carlos Alcaraz. Foto: Mutua Madrid Open.

MUTUA MADRID OPEN

22 ABR / APR-5 MAY

→ Caja Mágica

Madrid va a convertirse en el centro de todas las miradas. Ese es el lema que este año inspira a esta gran cita deportiva, que volverá a reunir a las mejores raquetas del mundo sobre la tierra batida de la Caja Mágica. Una competición que, en realidad, son dos, ya que se celebran al mismo tiempo el ATP Masters 1000 y el WTA Premier Mandatory, algo que convierte al certamen de nuestra ciudad en el único de esta categoría, y con esta duración, que se celebra en Europa. El español Carlos Alcaraz y la bielorrusa Aryna Sabalenka intentarán defender los títulos conquistados en 2023.

Once again, this major sporting event will make Madrid the focus of attention—"In the spotlight" is this year's theme—as the world's top tennis players gather on Caja Mágica's clay courts. The tournament is actually two competitions in one, as the ATP Masters 1000 and the WTA Premier Mandatory are held at the same time, making it the only competition of its category and length in Europe. The Spaniard Carlos Alcaraz and the Belarusian Aryna Sabalenka will seek to defend their 2023 titles.

01 / EL TIEMPO ENTRE COSTURAS, EL MUSICAL

DESDE / FROM 7 ABR / APR

→ Teatro La Latina

La joven modista Sira Quiroga abandona Madrid en los meses previos al inicio de la Guerra Civil arrastrada por el amor desmedido hacia un hombre que apenas conoce... Regresa a nuestra ciudad el musical basado en la exitosa novela de María Dueñas.

The young seamstress Sira Quiroga leaves Madrid in the months before the beginning of the Spanish Civil War, pulled away by her ardent love for a man she barely knows... The capital welcomes the return of this musical based on María Dueñas's hit novel.

02 / ANTIK ALMONEDA

8-14 ABR / APR

→ Ifema Madrid

Todo un escaparate, con miles de obras de arte desde el siglo XVIII hasta los años 60 y 70, piezas de la época Art Decó, muebles, joyas, libros, grabados... Objetos únicos, de otras épocas, repletos de historias en busca de una nueva vida.

This fair is a bona fide showcase of thousands of works of art from the 18th century to the 1960s and 1970s, Art Decó pieces, furniture, jewellery, books, prints and more: unique objects from other eras which are looking for a second life, each with their own story.

03 / CASA DECOR 2024

11 ABR / APR-26 MAY

→ Palacio de la Trinidad

Situado en el distrito de Salamanca, el Palacio de la Trinidad, de inspiración sevillana, con decoración neoplateresca y neobarroca, es la espectacular sede que este año acoge la gran cita del interiorismo en Madrid.

Located in the district of Salamanca, we can find the Seville-inspired La Trinidad Palace. Boasting a neo-Plateresque and neo-Baroque style, this spectacular venue will host Madrid's premier interior design event.

04 / LA VOLUNTAD DE CREER

13-26 ABR / APR

→ Naves del Español. Sala Fernando Arrabal-Nave 11

Vuelve a Naves del Español la obra de Pablo Messiez, ganadora del Premio Max 2023 a mejor espectáculo de teatro.

Once again, Naves del Español will stage Pablo Messiez's play, which won the 2023 Premio Max Award for Best Theatre Production.

05 / SALÓN GOURMETS

22-25 ABR / APR

→ Ifema Madrid

Nueva edición del que es el principal evento de alimenta-

ción y bebidas de alta calidad en Europa.

April will bring a new edition of Europe's premier gourmet food and beverage event.

06 / LOS MAESTROS CANTORES DE NÚREMBERG

24 ABR / APR-25 MAY

→ Teatro Real

Un acontecimiento musical tras 22 años desde su última representación en el Teatro Real. Pablo Heras-Casado dirige la que es la única comedia de Wagner.

This production, which was last staged at Teatro Real opera house 22 years ago, is set to be a monumental musical event. This adaptation of Wagner's only comedy, *The Master-Singers of Nuremberg*, is directed by Pablo Heras-Casado.

07 / ZURICH ROCK 'N' ROLL RUNNING SERIES MADRID

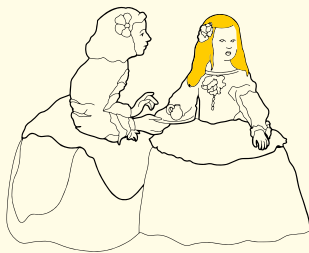
28 ABR / APR

El Maratón Popular de Madrid es uno de los eventos deportivos más importantes de España.

The Madrid Marathon fun run is one of the most important sporting events in the entire country.



MUSEOS MU SE UMS



→ MUSEO NACIONAL DEL PRADO

📍 Paseo del Prado, s/n
📞 91 068 30 01
🗺 BANCO DE ESPAÑA / ESTACIÓN DEL ARTE
🕒 Lun-sáb / Mon-Sat 10-20h; Dom y fest / Sun & Hols 10-19h
€ 15€ (Gratis / Free: Lun-sáb / Mon-Sat 18-20h; Dom y fest / Sun & Hols 17-19h)

→ MUSEO REINA SOFÍA

📍 Santa Isabel, 52
📞 91 774 10 00
🗺 ESTACIÓN DEL ARTE / ATOCHA
🕒 Lun y miér-sáb / Mon & Weds-Sat 10-21h; Dom / Sun 10-14:30h
€ 12€ (Gratis / Free: Lun y miér-sáb / Mon & Weds-Sat 19-21h; Dom / Sun 12:30-14:30h)
🚪 Cerrado / Closed Mar / Tues

→ MUSEO NACIONAL THYSSEN-BORNEMISZA

📍 Paseo del Prado, 8
📞 91 791 13 70
🗺 BANCO DE ESPAÑA
🕒 Lun / Mon 12-16h; Mar-dom / Tues-Sun 10-19h
€ 13€ (Gratis / Free: Lun / Mon)

→ CASA MUSEO LOPE DE VEGA

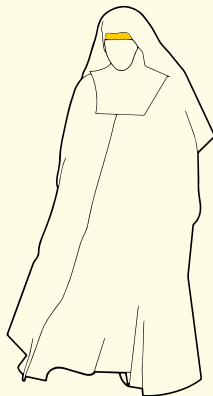
📍 Cervantes, 11
📞 91 429 92 16
🗺 ANTÓN MARTÍN / SEVILLA
🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-18h
€ Entrada gratuita / Free entry (Imprescindible reserva / Prior booking required)
casamuseolopedevega@madrid.org

→ ERMITA DE SAN ANTONIO DE LA FLORIDA

📍 Gita. San Antonio de la Florida, 5
📞 91 542 07 22
🗺 PRÍNCIPE PÍO
🕒 Mar-dom / Tues-Sun 9:30-20h
€ Entrada gratuita / Free entry

→ GALERÍA DE LAS COLECCIONES REALES

📍 Bailén, 8
🗺 ÓPERA
🕒 Lun-sáb / Mon-Sat 10-20h; Dom y fest / Sun & Hols 10-19h
€ 14€
(Gratis / Free: Lun-jue / Mon-Thur 18-20h para ciudadanos de la UE & Iberoamérica / for EU & South American citizens)



→ MONASTERIO DE LAS DESCALZAS REALES

📍 Plaza de las Descalzas, s/n
📞 91 454 88 00
🗺 CALLAO
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 10-14h & 16-18:30h; Dom y fest / Sun & Hols 10-15h
€ 8€
(Gratis / Free: Miér y jue para ciudadanos de la UE & Iberoamérica / Weds & Thur for EU & South American citizens: 16-18:30h)
🚪 Cerrado / Closed 28 & 29 Mar

→ MUSEO DE LA CATEDRAL DE LA ALMUDENA

📍 Plaza de la Almudena, s/n (Catedral / Cathedral)
📞 91 559 28 74
🗺 ÓPERA
🕒 Lun-sáb / Mon-Sat 10-14:30h
🚪 Dom y fest cerrado / Sun & Hols closed
€ 7€

→ MUSEO DE AMÉRICA

📍 Avda. Reyes Católicos, 6
📞 91 549 26 41
🗺 MONCLOA
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-15h; Jue no festivos / Thur that are not holidays 9:30-19h; Dom y fest / Sun & Hols 10-15h
€ 3€ (Gratis / Free: Jue desde 14h y Dom / Thur from 14h & Sun)

→ MUSEO ARQUEOLÓGICO NACIONAL

📍 Serrano, 13
📞 91 577 79 12
🗺 SERRANO
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-20h; Dom y fest / Sun & Hols 9:30-15h
€ 3€ (Gratis / Free: Sáb desde 14h y Dom / Sat from 14h & Sun)

→ MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

📍 Conde Duque, 9-11
📞 91 480 17 66
🗺 PLAZA DE ESPAÑA / NOVICIADO
🕒 Mar-vier / Tues-Fri 10-14h & 15-21h; Sáb / Sat 10-14h & 17:30-21h; Dom y fest / Sun & Hols 10:30-14:30h
€ Entrada gratuita / Free entry

→ MUSEO DE ESCULTURA AL AIRE LIBRE DE LA CASTELLANA

📍 Paseo de la Castellana, 40
🗺 RUBÉN DARÍO

→ MUSEO CASA DE LA MONEDA

📍 Doctor Esquerdo, 36
📞 91 566 65 44
🗺 O'DONNELL
🕒 Mar-vier / Tues-Fri 10-20h; Sáb-dom y fest / Sat-Sun & Hols 10-14h
€ Entrada gratuita / Free entry

→ MUSEO DEL FERROCARRIL

📍 Paseo de las Delicias, 61
📞 91 539 00 85
🗺 DELICIAS
🕒 Lun-vier / Mon-Fri 9:30-15h; Sáb y fest / Sat & Hols 10-19h; Dom / Sun 10-15h
€ 7€

→ MUSEO DE CERA

📍 Paseo de Recoletos, 41
📞 91 319 93 30 / 91 078 24 49
🗺 COLÓN
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 11-19h
€ 19€; Niños (4-14) / Children (4-14): 14€

→ MUSEO CERRALBO

📍 Ventura Rodríguez, 17
📞 91 547 36 46
🗺 PLAZA DE ESPAÑA / VENTURA RODRÍGUEZ
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-15h; Jue no festivos / Thur that are not holidays 9:30-19h; Dom y fest / Sun & Hols 10-15h
€ 3€ (Gratis / Free: Jue / Thur 17-20h & Dom / Sun)

→ MUSEO GEOMINERO

📍 Ríos Rosas, 23
📞 91 349 57 00
🗺 RÍOS ROSAS
🕒 Lun-dom y fest / Mon-Sun & Hols 9-14h
€ Entrada gratuita / Free entry

→ MUSEO DE HISTORIA DE MADRID

📍 Fuencarral, 78
📞 91 701 18 63
🗺 TRIBUNAL
🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-20h
€ Entrada gratuita / Free entry

→ MUSEO ICO

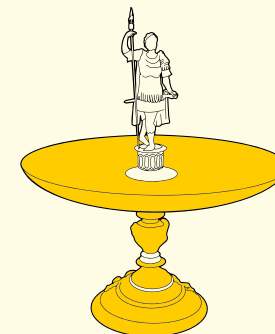
📍 Zorrilla, 3
📞 91 420 12 42
🗺 BANCO DE ESPAÑA / SEVILLA
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 11-20h; Dom y fest / Sun & Hols 10-14h
€ Entrada gratuita / Free entry

→ MUSEO / C.A.V.

LA NEOMUDÉJAR
📍 Antonio Nebrija, s/n
📞 91 528 33 49
🗺 MENÉNDEZ PELAYO / ATOCHA
🕒 Miér-dom / Weds-Sun 11-15h & 17-21h
€ 5-6€

→ MUSEO LÁZARO GALDIANO

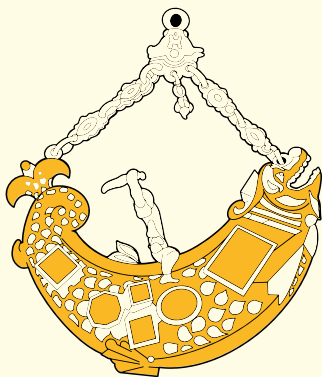
📍 Serrano, 122
📞 91 561 60 84
🗺 RUBÉN DARÍO
🕒 Mar-miér y vier-dom / Tues-Weds & Fri-Sun 9:30-15h; Jue no festivos / Thur that are not holidays 16:30-19:30h
€ 7€ (Gratis / Free: Jue / Thur 16:30-19:30h)
🚪 Cerrado / Closed 28 & 29 Mar



ATENCIÓN. Todos los museos pueden sufrir cambios de horarios y precios. Consultar en webs y esmadrid.com

PLEASE NOTE: All museum timetables and prices are subject to change. Check the relevant website and esmadrid.com

→ **MUSEO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA**
 📍 Alfonso XII, 68
 ☎ 91 530 64 18
 ➡ ATOCHA
 ⌚ Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-20h;
 Dom / Sun 10-15h
 € **3€ (Gratis / Free: Sáb desde 14h / Sat from 14h & Dom / Sun)**



→ **MUSEO NACIONAL DE ARTES DECORATIVAS**
 📍 Montalbán, 12
 ☎ 91 532 64 99
 ➡ BANCO DE ESPAÑA / RETIRO
 ⌚ Mar-sáb / Tues--Sat 9:30-15h;
 Jue no festivos / Thur that are not
 holidays 9:30-15h & 17-20h;
 Dom y fest / Sun & Hols 10-15h
 € **3€ (Gratis / Free: Jue / Thur 17-20h, Sáb / Sat 14-15h & Dom / Sun)**

→ **MUSEO NACIONAL DE CIENCIAS NATURALES**
 📍 José Gutiérrez Abascal, 2
 ☎ 91 411 13 28
 ➡ GREGORIO MARAÑÓN
 ⌚ Mar-vier / Tues-Fri 10-17h; Sáb-dom y fest / Sat-Sun & Hols 10-20h
 € **7€ (Gratis / Free: Dom / Sun 17-20h, excepto previos a festivos / except if it's the eve of a public holiday)**

→ **MUSEO DEL ROMANTICISMO**
 📍 San Mateo, 13
 ☎ 91 448 01 63
 ➡ TRIBUNAL
 ⌚ Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-18:30h;
 Dom y fest / Sun & Hols 10-15h
 € **3€ (Gratis / Free: Sáb desde 14h / Sat from 14h & Dom / Sun)**

→ **MUSEO NAVAL**
 📍 Paseo del Prado, 3
 ☎ 91 523 85 16
 ➡ BANCO DE ESPAÑA
 ⌚ Mar-dom / Tues-Sun 10-19h
 € **3€ (Aportación voluntaria / Voluntary contribution)**

→ **MUSEO DE SAN ISIDRO. LOS ORÍGENES DE MADRID**
 📍 Plaza de San Andrés, 1
 ☎ 91 366 74 15
 ➡ LA LATINA
 ⌚ Mar-dom y fest / Tues-Sun & Hols 10-20h
 € **Entrada gratuita / Free entry**

→ **MUSEO SOROLLA**
 📍 Pº General Martínez Campos, 37
 ☎ 91 310 15 84
 ➡ IGLESIA / GREGORIO MARAÑÓN
 ⌚ Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-20h;
 Dom y fest / Sun & Hols 10-15h
 € **3€ (Gratis / Free: Sáb desde 14h / Sat from 14h & Dom / Sun)**



→ **MUSEO TAURINO DE LAS VENTAS**
 📍 Alcalá, 237
 ☎ 91 276 12 87
 ➡ VENTAS
Cerrado / Closed



→ **MUSEO TIFLOLÓGICO**
 📍 La Coruña, 18
 ☎ 91 589 42 19
 ➡ ESTRECHO
 ⌚ Mar-vier / Tues-Fri 10-15h & 16-19h; Sáb / Sat 10-14h
 € **Entrada gratuita / Free entry**
 🚪 Cerrado / Closed 28-30 Mar

→ **PALACIO DE LIRIA**
 📍 Princesa, 20
 ➡ PLAZA DE ESPAÑA / VENTURA RODRÍGUEZ
 ⌚ Lun / Mon 10:15-12:30h; Mar-dom / Tues-Sun 10:15-12:30h & 16:15-19:15h
 € **15€ (Gratis / Free: Lun no festivos / Mon that are not holidays 9:15 & 9:45h)**

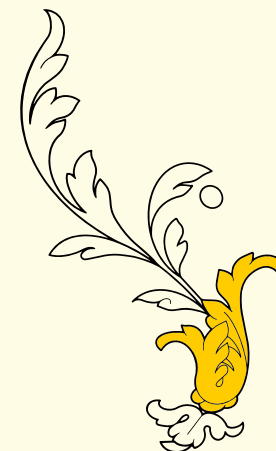
→ **MUSEO DEL TRAJE**
 📍 Avda. de Juan Herrera, 2
 ☎ 91 550 47 00
 ➡ CIUDAD UNIVERSITARIA
 ⌚ Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-19h;
 Dom y fest / Sun & Hols 10-15h
 € **3€ (Gratis / Free: Sáb desde 14h / Sat from 14h & Dom / Sun)**

→ **PALACIO REAL DE EL PARDO**
 📍 Manuel Alonso, s/n. El Pardo
 ⌚ Mar-dom / Tues-Sun 10-18h
 € **9€ (Gratis / Free: Miér y dom 15-18h para ciudadanos de la UE & Iberoamérica / Weds & Sun 15-18h for EU & South American citizens)**

→ **PALACIO REAL DE MADRID**
 📍 Bailén, s/n
 ➡ ÓPERA
 ⌚ Lun-sáb / Mon-Sat 10-18h; Dom / Sun 10-16h
 € **14€ (Gratis / Free: Lun-jue para ciudadanos de la UE & Iberoamérica / Mon-Thur for EU & South American citizens: 16-18h)**



→ **REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO**
 📍 Alcalá, 13
 ☎ 91 524 08 64
 ➡ SOL / SEVILLA
 ⌚ Mar-dom y fest / Tues-Sun & Hols 10-15h
 € **9€ (Gratis / Free: Miér no festivos / Weds that are not holidays)**

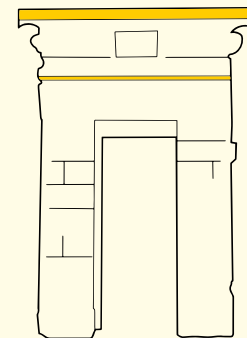


→ **REAL FÁBRICA DE TAPICES**
 📍 Fuenterrabía, 2
 ☎ 91 434 05 50
 ➡ MENÉNDEZ PELAYO
 ⌚ Lun-jue / Mon-Thur 10, 11, 12, 13 & 16h; Vier / Fri 10, 11, 12 & 13h
 (Imprescindible reserva / Prior booking required visitasmuseo@realfabricadetapices.com)
 € **6€**

→ **REAL OBSERVATORIO DE MADRID**
 📍 Alfonso XII, 3
 ☎ 91 597 95 64
 ➡ ATOCHA
 ⌚ Vier / Fri 16:30h; Sáb / Sat 12 & 16:30h; Dom / Sun 10:30 & 12:30h
 € **5€**

→ **REAL MONASTERIO DE LA ENCARNACIÓN**
 📍 Plaza de la Encarnación, 1
 ➡ ÓPERA
 ⌚ Mar-sáb / Tues-Sat 10-14h & 16-18:30h; Dom y fest / Sun & Hols 10-15h
 € **8€ (Gratis / Free: Miér y jue para ciudadanos de la UE & Iberoamérica / Weds & Thur for EU & South American citizens: 16-18:30h)**
 🚪 Cerrado / Closed 27-30 Mar

→ **TEMPLO DE DEBOD**
 📍 Ferraz, 1
 ☎ 91 366 74 15
 ➡ PLAZA DE ESPAÑA / VENTURA RODRÍGUEZ
 ⌚ Mar-dom y fest / Tues-Sun & Hols 10-20h
 € **Entrada gratuita / Free entry**



MUSEOS
MUSEUMS

DIVERSION EN ENTERTAINMENT

→ PARQUE DE ATRACCIONES DE MADRID

📍 Casa de Campo

📞 91 200 07 95

🚶 BATÁN

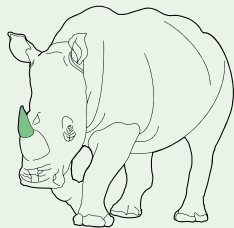
🕒 Sáb-dom / Sat-Sun & 25-27 Mar 12-21h; 28-31 Mar 12-22h; 22 Mar 12-20h

€ Desde / From **22,90€**

parquedeatracciones.es

Ven a disfrutar de impresionantes montañas rusas, emociones de altura o divertidos encuentros con personajes de Nickelodeon como Bob Esponja o las Tortugas Ninja.

Come along with friends and family and be prepared to ride heart stopping roller coasters, climb to vertiginous heights and meet Sponge Bob, Ninja Turtles and other Nickelodeon characters.



→ ZOO AQUARIUM MADRID

📍 Casa de Campo, s/n

📞 91 154 74 79

🚶 CASA DE CAMPO

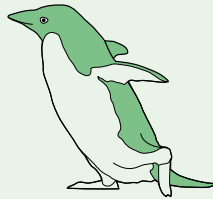
🕒 Lun-vier / Mon-Fri 11-18h; Sáb-dom / Sat-Sun & 22 & 25-29 Mar 11-19h

€ Desde / From **19,90€**

zoomadrid.com

En total, más de 6000 animales, entre ellos numerosas crías recién nacidas que fascinan a los niños.

Here you'll find over 6,000 animals, including lots of baby animals who kids just love.



→ FAUNIA

📍 Avda. de las Comunidades, 28

📞 91 154 74 82

🚶 VALDEBERNARDO

🕒 Lun-vier / Mon-Fri 11-18h; Sáb-dom / Sat-Sun & 22 & 25-29 Mar 11-19h; 1 Mar 11-17h

€ Desde / From **16,90€**

faunia.es

Descubre en familia a los habitantes mágicos que viven en Faunia. Disfruta de la Naturaleza y aprende sobre la biodiversidad de nuestro planeta a través de cuatro ecosistemas y 15 áreas temáticas.

Discover Faunia's magical inhabitants with your kids. Enjoy its 4 ecosystems and 15 theme areas that teach us about the planet's biodiversity.

→ ATLANTIS AQUARIUM

📍 Centro Comercial Intu Xanadú

Carretera A-5 (Salidas / Exits

22 & 25). Arroyomolinos

📞 91 078 00 81

🕒 Lun-jue / Mon-Thur 12-20h; Vier y dom / Fri & Sun & 28 Mar 12-21h; Sáb / Sat 12-22h; 1 Mar 12-16h

€ Desde / From **9,90€**

atlantis-aquarium-madrid.es

Tiburones gato, pirañas rojas, estrellas de mar, peces globo... En total, más de 10.000 animales de diferentes ecosistemas acuáticos. Todo un viaje submarino.

Nurse sharks, red-bellied piranhas, starfish, pufferfish... 10,000 animals, from different aquatic ecosystems, make for a true underwater adventure.

→ CASITA MUSEO DE RATÓN PÉREZ / RATÓN PÉREZ HOUSE MUSEUM

📍 Arenal, 8. 1ª Planta

📞 91 522 69 68; WhatsApp (reservas / reservations): 634 74 27 68

🚶 SOL / ÓPERA / CALLAO

🌐 Consultar web / Check the website

€ **6€**

casamuseoratonperez.es

Luis Coloma escribió un cuento con Ratón Pérez como protagonista para calmar al entonces niño Alfonso XIII, que acababa de perder un diente de leche. Este querido personaje vivía en este mismo lugar, donde en la actualidad un museo hace las delicias de los más pequeños.

Luis Coloma wrote a story about Pérez the Mouse (the Spanish equivalent of the tooth fairy) to comfort King Alfonso XIII when he was a child and had just lost one of his milk teeth. This much-loved character used to live right here, where a museum now delights youngsters from far and wide.

→ PARQUE WARNER MADRID

📍 San Martín de la Vega

📞 91 200 07 92

🚶 VILLAVERDE BAJO-CRUCÉ

(Desde allí, autobús 412 / From the Metro station, take bus 412); Tren de Ceganías / Cercanías Regional Train: PINTO (Desde allí, autobús 413; From the train station, take bus 413); Autobús desde la estación Méndez Álvaro / Bus from Méndez Álvaro)

🕒 2-3, 9-10, 16-19, 22 & 25-27 Mar 12-21h; 23-24 & 28-31 Mar 12-22h

€ Desde / From **29,90€**

parquewarner.com

Un lugar para sentirse estrella por un día, experimentar la tarea de los especialistas de Hollywood o salir en la foto con tus personajes de dibujos animados preferidos.

Feel like a film star for a day, experience the risky task of Hollywood stunt people or have your photo taken with your favourite cartoon character.

→ MUSEUM OF ILLUSIONS

📍 Doctor Cortezo, 8

🚶 TIRSO DE MOLINA

🕒 Lun-jue / Mon-Thur 11-21h; Vier / Fri 11-22h; Sáb / Sat 9:30-23h; Dom / Sun 9:30-22h

€ **10€** Niños (4-12 años) / Children (4-12); **14€** Adultos / Adults

museumofillusions.es

Trucos entretenidos y fascinantes que nos enseñan cómo funciona el cerebro humano.

Fascinating and entertaining tricks teach us how the human brain works.

→ TEATRO DE TÍTERES DE EL RETIRO / EL RETIRO PUPPET THEATRE

📍 Parque de El Retiro.

Acceso / Access Plaza de la Independencia, s/n

🚶 RETIRO

🌐 Consultar web / Check the website teatrotiteresretiro.es

Casi todos los sábados y domingos del año, el Teatro de Títeres de El Retiro acoge espectáculos de marionetas.

El Retiro Puppet Theatre hosts puppet shows almost every Saturday and Sunday of the year.



→ ESPACIO ABIERTO

QUINTA DE LOS MOLINOS

📍 Quinta de los Molinos. Alcalá, 527

🚶 SUANZES

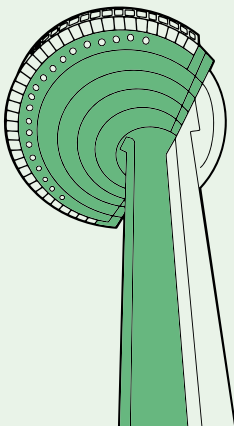
🌐 Consultar web / Check the website espacioabiertoqm.com

En esta antigua finca agrícola de estilo mediterráneo, conocida por sus almendros, se sitúa el Espacio Abierto Quinta de los Molinos, que ofrece salas de juegos, talleres, teatro, proyecciones o conciertos para niños y adolescentes.

This Mediterranean-style park, known for its beautiful almond trees, was once agricultural land and is now home to Espacio Abierto Quinta de los Molinos, a cultural centre with play-rooms, workshops, theatre offerings, screenings and concerts for children and teenagers.

Todos estos espacios pueden sufrir cambios de horarios y precios. Consultar en webs.

All leisure facility timetables and prices are subject to change. Check the relevant website.



→ FARO DE MONCLOA

📍 Avda. de la Memoria, 2

📞 91 056 31 46

🚶 MONCLOA

🕒 Mar-dom / Tues-Sun & 25 Mar & 1 Abr / Apr 9:30-20h (última subida / last visit 19:30h)

€ 4€; Niños (7-14 años): 2€;

Menores de 6 años: 1€ /

4€; Kids (7-14): 2€; Kids under 6: 1€.

tienda.madrid-destino.com

Este espectacular mirador de la ciudad ofrece una sorprendente panorámica de todo Madrid a 92 metros de altura. Toda una experiencia.

The city's observation deck offers spectacular panoramic views over Madrid from 92 meters high. Quite an experience!

→ MIRADOR MADRID

→ Palacio de Cibeles

📍 Plaza de Cibeles, 1

📞 91 480 00 08

🚶 BANCO DE ESPAÑA

🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10:30-14h & 16-19:30h (última subida / last visit 13:30 & 19h)

€ 3€; Niños (2-14 años): 2,25€;

Menores de 2 años: 1€ / 3€;

Kids (2-14): 2,25€; Kids under 2: 1€.

tienda.madrid-destino.com

Situado en la octava planta, a 70 metros de altura. Desde él se ve todo el centro de la ciudad y el Barrio de Salamanca... Las visitas se realizan cada 30 minutos.

This observation deck is located on the eighth floor at a height of 70 metres. It offers a views over the whole of the city centre and the Salamanca district... Visits take place every 30 minutes.

→ TOUR BERNABÉU

📍 Estadio Santiago Bernabéu.

Avda. Concha Espina, 1

📞 91 398 43 70

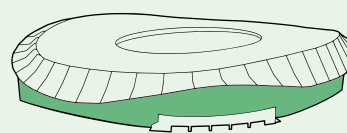
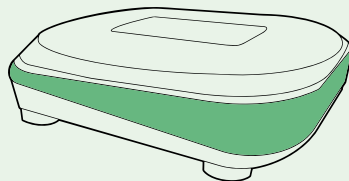
🚶 SANTIAGO BERNABÉU

Consultar horarios y precios en /

Check timetables and prices at realmadrid.com/tour-bernabeu

El Tour del Bernabéu permite el acceso a uno de los estadios más emblemáticos del mundo para conocer la historia del Real Madrid. A través de las pantallas interactivas podremos revivir momentos inolvidables en su museo, en el que se exhiben sus 14 Champions League.

The Bernabéu Tour invites visitors to one of the most emblematic stadiums in the world to learn more about the history of Real Madrid. At the museum, you can relive some of the team's most memorable moments with the museum's interactive screens and see 14 Champions League trophies up close.



→ TERRITORIO ATLETI

(MUSEO / MUSEUM + TOUR)

📍 Estadio Civitas Metropolitano.

Avda. Luis Aragonés, s/n

(acceso / access Puerta 10)

📞 91 365 09 31 / 91 726 04 03

🚶 ESTADIO METROPOLITANO

Consultar horarios y precios en /

Check timetables and prices at atleticodemadrid.com

Un recorrido por el estadio del club Atlético de Madrid, que incluye el acceso al vestuario del equipo rojiblanco, al túnel por el que acceden los jugadores al terreno de juego, a la zona mixta y a la sala de prensa.

A tour of Atlético de Madrid's stadium, including entry to the red and white team's changing room, the tunnel the players pass through when entering the pitch, the mixed area and the press room.

→ LEGENDS. THE HOME OF FOOTBALL

📍 Carrera de San Jerónimo, 2

🚶 SOL

🕒 Lun-vier / Mon-Fri 12-20:30h;

Sáb-dom / Sat-Sun 10-20:30h

€ Desde / From 17,50€

legends.football

Son 6000 las piezas que componen esta colección, aunque solo están expuestas 500. Hay balones, botas, medallas, trofeos... Pero, sobre todo, camisetas. Indumentarias históricas de Di Stéfano, Pelé, Maradona, Johan Cruyff, Messi y Cristiano Ronaldo, forman parte, entre otras muchas, de las grandes joyas de la corona de este museo.

The collection consists of 6,000 items, although only 500 are on display. There are balls, football boots, medals and trophies, but more than anything, there are football jerseys. Historic kits worn by Di Stéfano, Pelé, Maradona, Johan Cruyff, Messi and Cristiano Ronaldo, among many others, are the jewel in the crown of this museum.



→ EMBARCADERO DEL PARQUE DE EL RETIRO / EL RETIRO PARK LAKE

📍 Parque de El Retiro

Paseo de Colombia, 2

📞 91 574 40 24

🚶 RETIRO

🕒 Desde / From 10h

€ Desde / From 6€

El Parque de El Retiro, creado en el siglo XVII como lugar de descanso para los monarcas, es el gran pulmón verde de la ciudad. Montar en las barcas del estanque que preside la estatua de Alfonso XII es una de las actividades favoritas de los madrileños.

Built in the 17th century as a retreat for the monarchs, El Retiro Park is the city's green lung. Going for a boat ride on the lake, which is presided over by the statue of Alfonso XII, is a favourite pastime among Madrileños.

VISITAS GUIADAS ACCESIBLES / ACCESSIBLE GUIDED TOURS

Seis recorridos dirigidos a personas con discapacidad y sus acompañantes, con guías profesionales, que tienen lugar de viernes a domingo en español y en grupos de 10 personas, hasta junio. Duran dos horas y son gratis. Los temas son: *Símbolos y secretos de Madrid*, *Historias y leyendas de Madrid*, *Cervantes y Las Letras*, *La nueva Plaza de España de Madrid*, *Mujeres que han hecho historia en Madrid* y *La historia imprescindible de Madrid*. Inscripciones: Centro de Turismo Plaza Mayor (Plaza Mayor, 27) y turismo@esmadrid.com.

There are six itineraries designed for and geared towards people with disabilities and their companions. Led by professional guides, the tours are offered in Spanish for groups of 10 people, from Friday to Sunday until June. They last two hours and are free of charge. The themes are: *Hidden Symbols and Secrets of Madrid*, *Stories and Legends of Madrid*, *Cervantes and Las Letras*, *Madrid's New Plaza de España*, *Women who Made History on the City of Madrid and Essential Madrid History*. Sign up: at Plaza Mayor Tourist Information Centre (Plaza Mayor, 27) or via turismo@esmadrid.com.

Todos los centros de ocio pueden sufrir cambios de horarios y precios. Consultar en webs.esmadrid.com

All leisure facility timetables and prices are subject to change. Check the relevant website and esmadrid.com

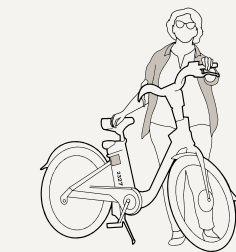
DA TOS UTI LES USE FUL IN FOR MA TION

→ **AEROPUERTO ADOLFO SUÁREZ**
MADRID - BARAJAS / AIRPORT
📍 Avda. de la Hispanidad, s/n
☎ 91 321 10 00
🔗 AEROPUERTO T1-T2-T3 /
AEROPUERTO T4
Autobuses / Bus Lines
- Bus Express:
Desde / From Atocha 6-23h; Desde
/ From Cibeles 23:30-6h. Paradas /
Stops: O'Donnell, T1, T2, T4.
- Autobús / Bus line 101 desde /
from Canillejas (T1, T2)
- Autobús / Bus line 200 desde /
from Avenida de América (T1, T2,
T4) - Líneas interurbanas / Long-
distance buses
822 (T1, T2, T3), 827 & 828 (T4)
Autobús Lanzadera / Shuttle bus
Servicio especial gratuito que
conecta las cuatro terminales.
Special free connection service
between the four terminals.
Tren de Cercanías / Suburban Trains
Línea / Line C-1, Príncipe Pío-T4

→ **TAXI**
☎ Radio Teléfono Taxi: 91 547 85 00
Tele Taxi: 91 371 21 31
Radio Taxi Gremial: 91 447 32 32 /
91 447 51 80

MADRID CITY CARD

La tarjeta turística oficial de la ciudad de Madrid combina el abono de transporte para turistas con facilidades y descuentos para acceder a una treintena de recursos culturales y de ocio. Está disponible en dos modalidades (adultos y niños) y puede adquirirse con duración de uno (8,40€), dos (14,20€), tres (18,40€), cuatro (22,60€) y cinco días (26,80€) consecutivos (niños: 50% de descuento en las tarifas). Toda la información en: citycard.esmadrid.com



→ EN BICICLETA / BY BIKE

Madrid cuenta con bicicletas eléctricas en la zona centro y parte de Arganzuela, Retiro, Moncloa-Aravaca, Chamberí, Moratalaz, Usera, Latina, Carabanchel y Fuencarral-El Pardo. A través del tótem de la estación, se proporciona al usuario una tarjeta de 1, 3 o 5 días que se factura al final del periodo seleccionado. Madrid makes electric bicycles available through the BiciMAD service. You will find them throughout the city centre and in some parts of the Arganzuela, Retiro, Moncloa-Aravaca, Chamberí, Moratalaz, Usera, Latina, Carabanchel y Fuencarral-El Pardo. You will be issued a 1, 3 or 5 day pass by the terminal at the bike docking station, and you will be charged at the end of the selected period based on your use of the service. www.bicimad.com

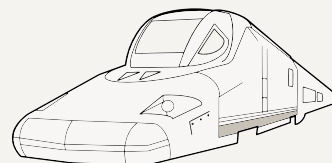
Madrid's new official sightseeing pass includes a tourist travel card and allows you to enjoy benefits and discounts on over thirty of the city's cultural and leisure attractions. The pass varies in price depending on the number of consecutive days it's valid for: one (€8.40), two (€14.20), three (€18.40), four (€22.60) or five days (€26.80), and on whether you purchase an adult or a child pass (children get 50% off the price). For more information, visit citycard.esmadrid.com/en

→ **ESTACIÓN PRÍNCIPE PÍO / LOCAL TRAIN STATION**
📍 Paseo de la Florida, esquina Cuesta de San Vicente
🔗 PRÍNCIPE PÍO

→ **ESTACIÓN SUR DE AUTOBUSES / BUS STATION**
📍 Méndez Álvaro, 83
☎ 91 468 42 00 / 91 468 45 11
🔗 MÉNDEZ ÁLVARO
www.estaciondeautobuses.com
Desde aquí operan / Main bus companies
Alsa: 902 42 22 42
Socibus: 902 22 92 92
Avanza Bus: 91 272 28 32

→ **TRENES / RAILWAY**
☎ 91 232 03 20
www.renfe.com

→ **ESTACIÓN DE MADRID-CHAMARTÍN-CLARA CAMPOAMOR / TRAIN STATION**
📍 Agustín de Foxá, s/n
☎ 912 32 03 20: Información Telefónica y Reserva de Billetes / Information and Bookings
🔗 CHAMARTÍN
🕒 Horario de Estación / Opening hours 4:30-00:30h



→ **ESTACIÓN DE MADRID-PUERTA DE ATOCHA-ALMUDENA GRANDES / TRAIN STATION**
📍 Glorieta del Emperador Carlos V
☎ 91 243 23 43
🔗 ATOCHA
🕒 Horario de Estación / Opening hours 5-1h

→ **INFORMACIÓN TURÍSTICA / TOURIST INFORMATION**
→ **Centro de Turismo Plaza Mayor / Plaza Mayor Tourist Centre**
📍 Plaza Mayor, 27
☎ 91 578 78 10
🔗 SOL / ÓPERA
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 9-20h

→ **Plaza del Callao**
🔗 CALLAO
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 9-20h

→ **Paseo del Prado**
📍 Plaza de Cánovas del Castillo: Frente al Museo del Prado / In front of the Prado Museum
🔗 ESTACIÓN DEL ARTE / BANCO DE ESPAÑA
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 9-20h

→ **Museo Reina Sofía**
📍 Santa Isabel, 52. Junto al Museo Reina Sofía / Next to Reina Sofía Museum
🔗 ESTACIÓN DEL ARTE
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-18h

→ **Estadio Santiago Bernabéu / Santiago Bernabéu Stadium**
📍 Paseo de la Castellana, 138
🔗 SANTIAGO BERNABÉU
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-18h

→ **Palacio Real / Royal Palace**
📍 Requena, esquina Bailén
🔗 ÓPERA / PLAZA DE ESPAÑA
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 9-20h

→ **CentroCentro**
📍 Plaza de Cibeles, 1
🔗 BANCO DE ESPAÑA
🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-20h

→ **Cuesta de Moyano**
📍 Claudio Moyano. Caseta 1
🔗 ATOCHA / ESTACIÓN DEL ARTE
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-18h

→ **Aeropuerto Adolfo Suárez - Madrid Barajas / Airport Terminal 2**
📍 Llegadas entre salas 5 y 6 / Arrivals between lounges 5 & 6
🔗 AEROPUERTO T1 - T2 - T3
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 8-20h

→ **Terminal 4**
📍 Llegadas Sala 10 / Arrivals Lounge 10.
🔗 AEROPUERTO T4
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 8-20h

→ **SATE (Servicio de Atención Turística de Emergencia) / Emergency Tourist Assistance Service**
📍 Leganitos, 19. Comisaría de Centro
🔗 SANTO DOMINGO / PLAZA DE ESPAÑA / CALLAO
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 8:30-22h

→ TIENDA CASA DE LA PANADERÍA

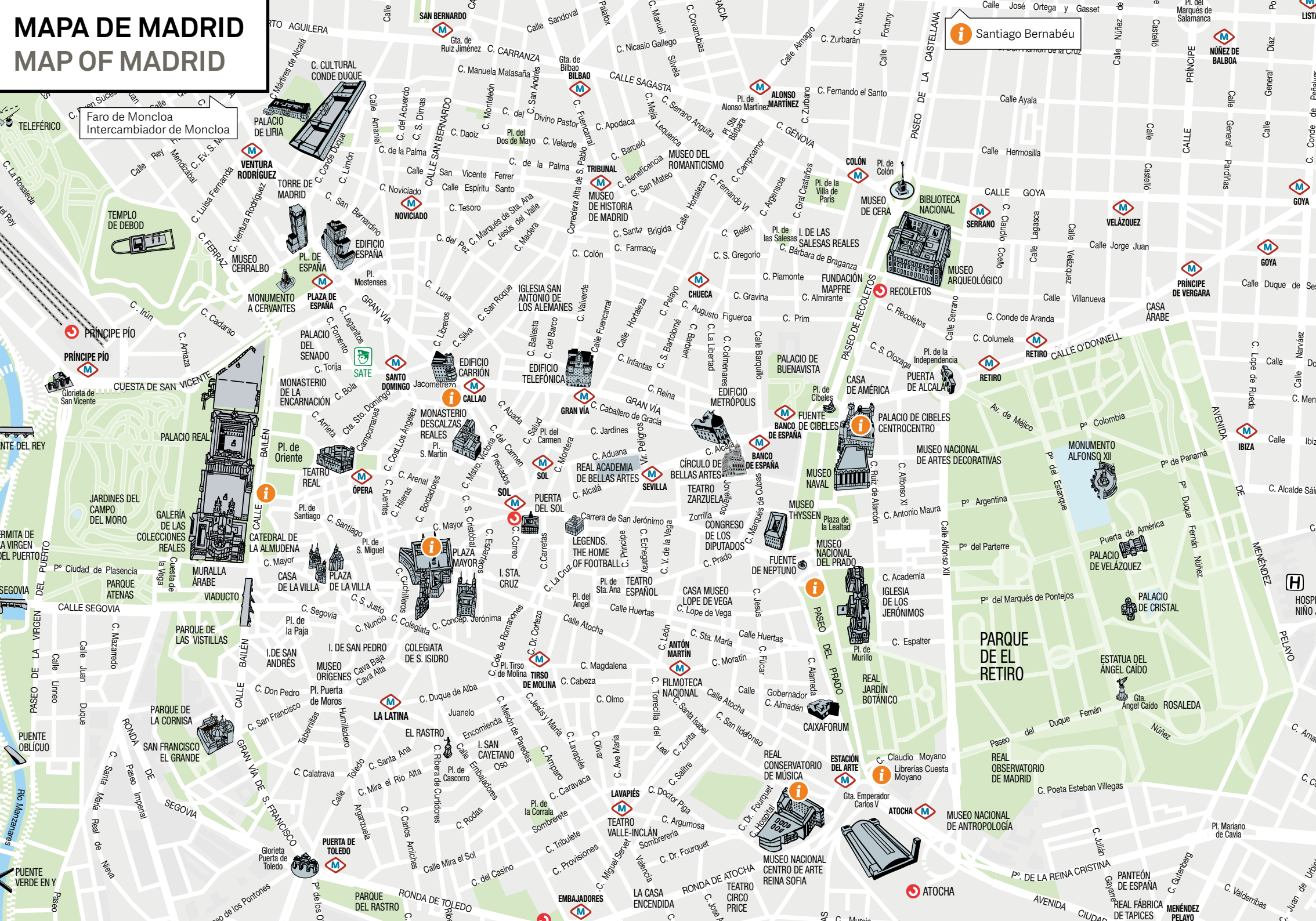
📍 Plaza Mayor, 27
🔗 SOL / ÓPERA
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 9:30-20:30h
Productos de artesanía con tradición. El mejor lugar para encontrar un recuerdo de tu visita a Madrid. Selling traditional artisan products, this is the best place to find a unique souvenir of your visit to Madrid.

→ **EMERGENCIAS / EMERGENCIES**
☎ 112

→ **OBJETOS PERDIDOS / LOST AND FOUND**
📍 Paseo del Molino, 7
☎ 91 529 82 10

MAPA DE MADRID

MAP OF MADRID





RED DE METRO Y METRO LIGERO *Metro and Light Rail Network*

www.metromadrid.es



SIMBOLOGÍA Key

- Estación accesible / ascensor
Step-free access / lift
- Transbordo corto
Metro interchange
- Transbordo largo
Metro interchange with long walking distance
- Cambio de tren
Change of trains
- Metro Ligero
Light Rail
- Cercanías
Suburban railway
- Autobuses interurbanos
Suburban buses
- Autobuses largo recorrido
Interregional bus station
- Terminal autobuses nocturnos
Night bus line terminal
- Autóbús expreso aeropuerto
Airport express bus
- Estación de tren
Railway station
- Aeropuerto / Airport
Adolfo Suárez Madrid-Barajas
- Zonas tarifarias
Fare zones
- Zonas tarifarias
Fare zones
- Zonas tarifarias
Fare zones
- Zonas tarifarias
Fare zones
- Espacio histórico de Metro
Metro historical space
- Área acceso restringido para vehículos privados
Area with restricted traffic access
- Tramo temporalmente cerrado
Section temporarily closed
- Atención al cliente
Customer Service
- Oficina de gestión
Tarjeta Transporte Público
Official Metro merchandising
- Objetos perdidos
Lost and found
- Bibliometro
Metro Library
- Productos oficiales Metro
Official Metro merchandising
- Aparcamiento disuasorio gratuito
Free park and ride
"Excepto días con evento"
"Except days with event"
- Aparcamiento disuasorio de pago
Paid park and ride
"Excepto días con evento"
"Except days with event"
- Estacionamiento de bicicletas
Bicycle parking

¿Necesitas ayuda?
Need help?

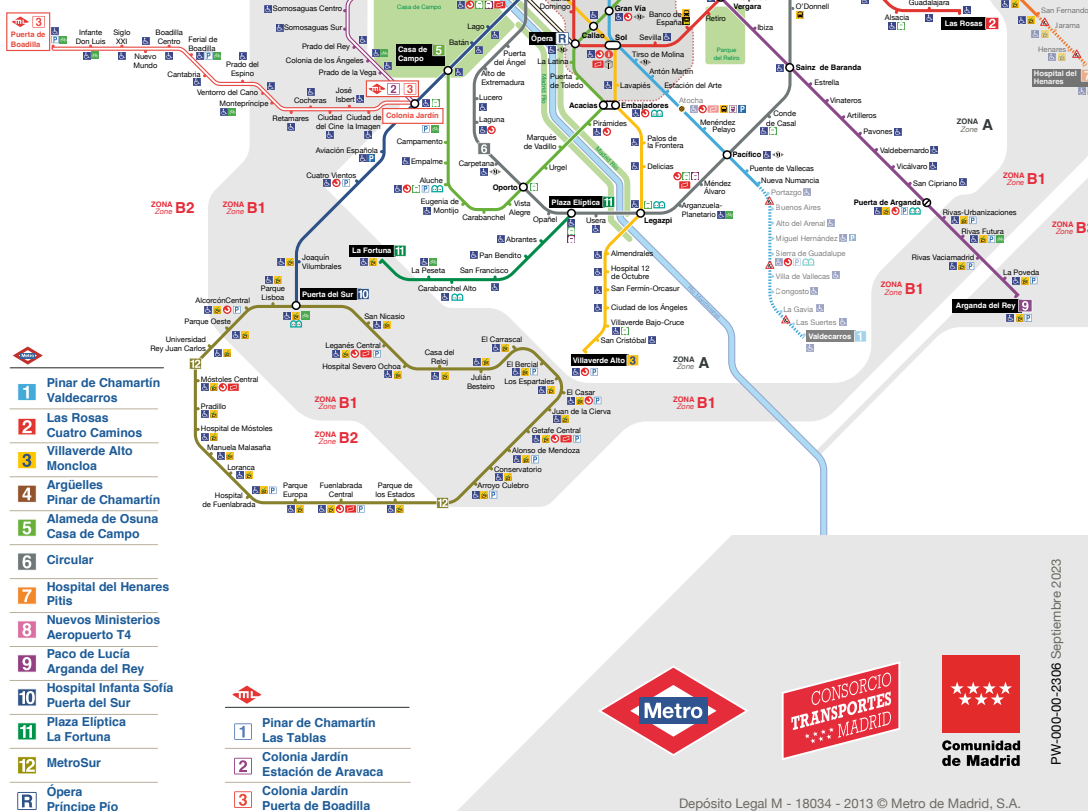


Personal de estaciones
e interfonos
Staff and interphones

900 444 404

HORARIO Opening times

Todos los días de 06:00 a 01:30 h.
Every day from 6:00 a.m. to 1:30 a.m.





NAVES ESPAÑOL
En Matadero

Marzo



23
24

El perro del teniente

De **Josep M. Benet i Jornet**

Dirección **Pilar Valenciano**

..

8 febrero ~ 10 marzo

Sala Max Aub



Vania x Vania

Texto y dirección

Pablo Remón

..

29 febrero ~ 7 abril

Sala Fernando Arrabal



Instrucciones para sobrevivir en lo oscuro

De **Club Caníbal**

Dirección y dramaturgia

Chiqui Carabante

Texto **Juan Vinuesa, Vito Sanz,**
Font García y Chiqui Carabante

..

14 marzo ~ 7 abril

Sala Max Aub





Gina y Nana, place Blanche, París, 1963 © Christer Strömholm Estate

CHRISTER STRÖMHOLM

2 febrero – 5 mayo 2024

Paseo de Recoletos, 23. 28004 Madrid

Reserva ya tus entradas

exposiciones.fundacionmapfre.org

   www.fundacionmapfre.org

Fundación **MAPFRE**